



**(S)**  
LE  
SAFRAN

Scène conventionnée.

**S A I S O N**  
17-18

Théâtre  
Danse  
Musique  
Arts plastiques  
Cirque  
Arts numériques  
Marionnettes

**Amiens**  
amiens.fr



# sommaire

- 4 Artistes en résidence
- 6 Projets participatifs

## EXPOSITIONS

- 10 Fracpicardie – Sud est nord ouest
- 11 Quelque part sur Terre - Exposition Collective
- 12 Joël Robine
- 13 Safra'Numériques
- 14 Richard Nègre - Paysages intermédiaires
- 15 Corps à l'épreuve - Musée sort de sa réserve

## SPECTACLES

- 18 Bcuc
- 19 Somos
- 20 De(S)génération
- 22 Un roi sans réponse
- 23 Kel Assouf & Massto
- 24 Fight Night
- 25 Du piment dans les yeux
- 26 Cry Jailolo
- 27 Travelling Circus
- 28 Souliers rouges
- 29 Zôtches
- 30 Danse des guerriers de la ville

## SAFRAN'CHIR

- 32 Médina Mérika
- 33 Aligator
- 34 Variations sur un départ
- 35 Mounya Boudiaf (Lecture publique)
- 36 We Love Arabs
- 37 Trio Joubran
- 38 Mohamed El Khatib & Mounya Boudiaf
- 40 Cnac

## SAFRA'NUMÉRIQUES

- 42 Voyage au centre de la Terre
- 43 Cabaret Contemporain
- 44 Corpus Volubile
- 45 Iliade
- 46 Dans la maison de Niki , les enfants ne restent pas assis
- 47 Spectra

## SECOND SOUFFLE

- 49 Les apprentis sorciers
- 50 Anquetil tout seul
- 51 Danbé
- 52 La Course
- 53 Aquaserge & Terreur graphique

## 54 EDUCATION ARTISTIQUE ET CULTURELLE

## 57 PRATIQUES ARTISTIQUES ET STAGES

## 62 TARIFS ET INFORMATIONS

## 70 PRODUCTIONS, COPRODUCTIONS ET SOUTIENS

Le Safran, scène conventionnée, est un lieu culturel en ébullition permanente, fort actif, souvent bruyant, source d'effusion de joie, de vie, de lumière et de mouvement. Mais rassurez-vous, nous sommes bien loin, très loin d'être rassasiés, au contraire, et votre confiance décuple notre énergie, pour vous rendre toujours attirés par ce lieu magique qui continuera d'imposer sa singularité.

Nous vous invitons, au fil des pages, à découvrir la diversité de la programmation : spectacles, expositions, pratiques artistiques, actions culturelles, projets participatifs et nouveaux talents accueillis.

On ne présente plus les *Safra'Numériques* (plus de 8000 personnes la saison dernière) qui ont marqué en deux ans le paysage national. Autre temps fort, *Arts, cultures et sport* grandit lui aussi un peu plus et s'intitule désormais *Second Souffle*, manifestation régionale entre Amiens et Lille, en partenariat avec l'association l'Entorse.

Notre nouvelle manifestation s'intéressera aux deux rives de la Méditerranée : « Safran'chir », s'affranchir du regard empreint de préjugés sur l'autre pour en poser un plus sensible et sincère. Une sorte de manifestation-dialogues, d'échanges sans frontière avec une région si proche de nous et des artistes qui racontent leur fierté d'affronter leurs destins, parfois des trajectoires personnelles, intimes mais qui touchent à l'universel...

Nous vous proposons une saison colorée, riche, variée, un dialogue permanent entre le proche et le lointain, un espace de solidarité entre les cultures où l'imaginaire est ouvert à toutes et tous.

Entrez dans la magie du Safran !

**Nathalie DEVÈZE**  
Vice-présidente d'Amiens Métropole  
chargée de la Culture et du Patrimoine

**Ikbal BEN KHALFALLAH**  
Directeur du Safran  
Scène conventionnée  
pour la pluridisciplinarité et  
le dialogue entre les cultures

# ARTISTES EN RÉSIDENCE ET COMPAGNONNAGE

Vous avez peut-être déjà pu le constater, même en dehors des soirs de spectacles, le Safran reste un véritable vivier artistique.

Chaque saison, le Safran propose aux artistes des temps de résidences artistiques afin de les accompagner dans leur démarche créative. C'est aussi un temps où les rencontres et les échanges entre les différents publics et habitants du territoire sont possibles.



## Xavier Lot - ULAL DTO

Après avoir envisagé une carrière de footballeur, Xavier Lot découvre la danse à 21 ans et intègre ensuite le Centre International de Danse de Rosella Hightower de Cannes. Il fonde la compagnie ULAL DTO en 1994 dans laquelle il chorégraphie plus de 20 spectacles. Il collabore avec d'autres artistes, d'univers différents : danse hip-hop, cirque, théâtre, cinéma... Xavier Lot développe également des actions de sensibilisation auprès d'un public très large et des masterclass à destination de danseurs professionnels en France comme à l'étranger.

Ces dernières années, plusieurs spectacles de Xavier Lot ont été programmés dont sa dernière création, *Médestale*. Le Safran accompagne également la compagnie ULAL DTO dans ses différents projets artistiques. À partir de ces ateliers de créations partagées lancés en septembre 2016, Xavier Lot créera une chorégraphie pour vingt-cinq danseurs amateurs : *Corpus Volubile*, présenté le vendredi 30 mars à 19h30 et samedi 31 mars à 15 heures.



## Mounya Boudiaf

Ancienne élève de l'école du Théâtre du Nord, Mounya Boudiaf est comédienne, metteuse en scène et chanteuse. Elle fonde la compagnie Kalaam, qui veut dire parole en arabe, avec laquelle elle expérimente le poème politique. La jeune artiste a déjà collaboré avec de nombreux metteurs en scène comme Stuart Seide (*Domage qu'elle soit une putain*), Jean Paul Wenzel (*Tout un homme*), Laurent Hatat (*Nathan le sage*, *Les Oranges*, *Le Barbier de Séville*), Laetitia Guedon (*Les troyennes*), Odile Grosset-Grange (*Le Garçon à la valise* programmé au Safran la saison dernière) et Arnaud Anckaert (*Revolt et Séisme*). Elle monte avec sa compagnie son premier spectacle *Haine des femmes* dans lequel elle joue. Elle a également mis en scène deux opéras à l'Orchestre National de Lille.

En partenariat avec nos amis lillois du Théâtre Massenet et le Flow / les Maisons Folies, Le Safran accompagnera cette année la jeune artiste nordiste. À travers le texte d'Aziz Chouaki, *La Pomme et le Couteau*, qui revient sur les terribles événements du 17 octobre 1961 et un texte écrit par l'auteur Rachid Benzine, Mounya Boudiaf tente le voyage entre deux époques pour comprendre les émois qui ont traversé notre société en 2015. L'apaisement profond entre la France et l'Algérie ne peut se faire sans cet hommage de la mémoire.

Pour retrouver Mounya sur les planches du Safran, vous pouvez déjà prendre note de quelques dates : une restitution du travail réalisé avec des jeunes des quartiers Nord d'Amiens autour de *La Pomme et le Couteau* et une lecture publique du texte final de la création seront proposées le 8 février (cf page 35), suivies d'une carte blanche le 20 février (cf page 38).



©Emmanuel Stauble



## La main d'œuvres

Cette nouvelle saison sera également l'occasion pour le Safran de poursuivre l'accompagnement artistique, entamé il y a deux ans, de la compagnie la main d'œuvres, via des temps de résidence et la coproduction de leur nouvelle création *Variations sur un départ*.

La main d'œuvres est une compagnie pluridisciplinaire composée de Sébastien Dault (circassien issu du Centre National des Arts du Cirque et musicien) et Katerini

Antonakaki (plasticienne, marionnettiste et danseuse issue de l'École Nationale des Arts de la Marionnette de Charleville-Mézières).

Centrée sur les obsessions d'espace, de temps et de recherche artistique, la compagnie crée des objets scéniques qui mêlent tous types de courants artistiques : des arts plastiques au cirque, en passant par la musique.

Après un passage remarqué au Festival International des Arts du Cirque de Marseille, la main d'œuvres aura, en septembre 2017, carte blanche lors du Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes de Charleville-Mézières.

## Romain Guillet

Le Safran accueille l'artiste designer Romain Guillet afin d'interroger les usages pratiqués à l'intérieur du Safran.

L'objectif vise la mise en place de réponses sous forme d'installations, de prototypes ou d'éléments mobiliers qui reconfigurent des stratégies spatiales, encouragent les modes d'appropriation, font fructifier les occasions de rencontres et de relations entre publics et visiteurs.

Romain Guillet est en charge d'inventer ces agencements, en mettant en place des propositions susceptibles de se réaliser en collaboration avec des lycées ou associations.

# PROJETS PARTICIPATIFS

## **AU NON DES PERES MOUNYA BOUDIAF**

En amont de sa prochaine création présentée en 2018, de nombreuses actions seront mises en place avec Mounya Boudiaf à partir de septembre 2017.

La metteuse en scène fera appel à des jeunes des quartiers d'Amiens Nord qui, à partir du texte d'Aziz Chouaki, livreront sur scène une réflexion sur la question de la manifestation et de l'affranchissement avec leurs propres textes et témoignages.

Une première étape de travail sera rendue publique, sous la forme d'une lecture, le 8 février (cf page 35).

## **LES APPRENTIS SORCIERS FRANCOIS STEMMER**

Vous vous souvenez de notre temps fort *Arts, Culture et Sport* ? Tant mieux ! Cette année, on y retourne et avec les bouchées doubles !

Le Safran s'associe avec les structures culturelles lilloises L'Entorse et Le Grand Bleu - Scène art, enfance et jeunesse, pour mettre en place ce projet qui sera présenté dans le cadre de Second Souffle (festival arts, cultures et sport) en mai 2018. Ainsi, d'un projet participatif faisant appel à 6 skateurs des villes d'Amiens et de Lille, naîtra un spectacle interdisciplinaire mêlant à la fois gestes chorégraphiques soignés et figures de skateboard.

Si vous êtes adolescents, amoureux et amateurs de la planche à roulettes, il se peut que nous ayons une proposition à vous faire.



## LE FRACPICARDIE

Chaque année et dans le cadre de la convention qui lie le Safran et le Fonds Régional d'Art Contemporain de Picardie, le Carré Noir accueille une exposition constituée d'œuvres provenant de l'une des collections françaises de dessins parmi les plus singulières.

Souvent cette présentation trouve son inspiration dans la programmation même du Safran : théâtre, musique, actions dans ou hors les murs... Choisir des œuvres autour d'un thème, à partir d'un point de vue ou d'un événement, puis les faire dialoguer, voire les confronter dans l'espace du Carré Noir sont les enjeux de chacune de ces présences dans nos murs.

Ce sont ces enjeux que les équipes du Safran et du fracpicardie proposeront d'expérimenter et de partager tout au long de l'année 2018 avec nos publics les plus motivés, attirés par cette aventure particulière. Comme perspective et but à atteindre : la conception de l'exposition accueillie au Safran durant la saison 2018-2019.

### Pour tout renseignement

Mirette Sène

Responsable Accueil, Communication et Relations publiques  
m.sene@amiens-metropole.com - 03 22 69 66 14

## VISITES D'EXPOSITIONS ET VISITES PIC-NIC

Que vous soyez en groupe ou seul le temps d'une pause déjeuner, le Centre d'Art du Safran vous propose des visites d'une heure pour approcher chaque exposition de manière originale et conviviale. Les mercredis, venez avec votre pique-nique, le café vous est offert !

### **Fracpicardie - sud est nord ouest**

Visite guidée : mardi 26 septembre - 18h

Visite Pic-Nic : mercredi 27 septembre - 12h30

### **Quelque part sur Terre**

Visite guidée : mardi 21 novembre - 18h

Visite Pic-Nic : mercredi 22 novembre - 12h30

### **Joël Robine - Profession reporter photographe**

Visite guidée : mardi 30 janvier - 18h

Visite Pic-Nic : mercredi 31 janvier - 12h30

### **Richard Nègre - Paysages intermédiaires**

Visite guidée : mardi 3 avril - 18h

Visite Pic-Nic : mercredi 4 avril - 12h30

### **Musée sort de sa réserve - Corps à l'épreuve**

Visite guidée : mardi 29 mai - 18h

Visite Pic-Nic : mercredi 30 mai - 12h30

## CYCLE HISTOIRE DE L'ART

### **Entrée libre**

Les séances d'Histoire de l'art proposées par Alain Snyers, artiste-enseignant au Centre d'Art, visent à sensibiliser un public adulte à l'art moderne.

**21 septembre** | Le sexe dans l'art moderne et contemporain (interdit aux moins de 18 ans)

**19 octobre** | Le surréalisme belge

**16 novembre** | L'art contemporain dans l'espace public à Amiens

**14 décembre** | L'Arte Povera (l'art pauvre en Italie dans les années 80)

**18 janvier** | La photographie des artistes contemporains

**15 février** | À propos de la sculpture contemporaine

**15 mars** | Auguste Perret, architecte et sa Tour Amiénoise

**12 avril** | Fluxus, une avant-garde post-Dada

**17 mai** | Le sport dans l'art

**14 juin** | Retour sur les grandes expositions de l'année écoulée

### **Pour tout renseignement**

**Mirette Sène**

Responsable Accueil, Communication et Relations publiques

m.sene@amiens-metropole.com - 03 22 69 66 14



# Expositions

des mondes dessinés — frac  
picardie



© DR

# FRACPICARDIE SUD EST NORD OUEST

**DU VENDREDI 15 SEPTEMBRE  
AU 4 NOVEMBRE**

**VERNISSAGE  
LE VENDREDI 15 SEPTEMBRE  
À 18 H**

---

**LE CARRE NOIR EN 1H**

**Samedi 16 septembre 10h**

Journée du patrimoine

**Mardi 26 septembre 18h**

Visite guidée

**Mercredi 27 septembre 12h30**

Visite Pic-Nic

**Samedi 4 novembre 15h au Fracpicardie**

Week-end des Frac,

**Samedi 4 novembre 17h au Carré Noir**

visite croisée Fracpicardie / Carré Noir

---

Sud est nord ouest, le monde s'est peuplé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Dans le temps qui s'imprime, des nomades, des migrants sans destination connue. Le mouvement originel épouse ou franchit les aspérités du relief, contourne ou traverse les assauts du climat, échappe ou affronte les conflits et les combats parsemant un espace ouvert et infini. Hommes et femmes y dessineront peu à peu d'autres géographies, y écriront l'histoire de territoires aux enjeux multiples, dont l'actualité résonne.

Dans cette exposition, il sera donc question, comme l'écrit Christophe Slagmuylder (en introduction au programme 2017 du Festival des arts de Bruxelles), « de migrations, de frontières, entre les continents et les êtres ou entre les êtres et le cosmos, de rapprochements ou de séparations entre le présent et l'histoire, ou entre le rêve et la folie ».

Artistes exposés : Jean-Michel Alberola, Patrice Carré, Enzo Cucchi, Matt Mullican, William Kentridge, Micha Laury, Yazid Oulab, Barbara Camilla Tucholski

Dessins et œuvres du fracpicardie | des mondes dessinés et du centre national des arts plastiques | fonds national d'art contemporain



© Marine Coutelas

# QUELQUE PART SUR TERRE EXPOSITION COLLECTIVE

Le Carré Noir offre ses murs à 7 artistes de la région pour la 2<sup>e</sup> édition d'artistes du territoire. Leurs démarches respectives ont quelque chose à voir avec la terre, le monde minéral. Bernadette Lhôte, Anthony Bureau et Marine Coutelas, réinterrogent l'objet pour le donner à regarder autrement, en dehors de sa fonction immédiate. Nul besoin de chercher de significations dans les œuvres de Cédric Urbaniak et Gilles Browaeys. La question n'est pas là ! Tandis que l'un façonne des assemblages de papier, réminiscences des terres qu'il a foulées à travers le monde, l'autre amalgame la terre puissante et fragile de sa région. Bertrand Hazard et Charlie Wellecam, composent par hybridation d'informations et de sensations à l'intérieur de leurs espaces picturaux.

Artistes exposés : Gilles Browaeys, Anthony Bureau, Marine Coutelas, Bertrand Hazard, Bernadette Lhôte, Cédric Urbaniak, Charlie Wellecam

**DU 10 NOVEMBRE  
AU 22 DÉCEMBRE**

**VERNISSAGE  
LE VENDREDI 10 NOVEMBRE  
À 18 H**

---

**LE CARRÉ NOIR EN 1H**

**Mardi 21 novembre 18h**

Visite guidée

**Mercredi 22 novembre 12h30**

Visite Pic-Nic

---



© Joel Robine

# JOEL ROBINE

## PROFESSION

### REPORTER PHOTOGRAPHE

DANS LE CADRE DE SAFRAN'CHIR

**DU 22 JANVIER  
AU 28 FÉVRIER**

**VERNISSAGE  
LE MARDI 23 JANVIER  
À 18 H 30**

---

**LE CARRE NOIR EN 1H**

Mardi 30 janvier 18 h

Visite guidée

Mercredi 31 janvier 12 h 30

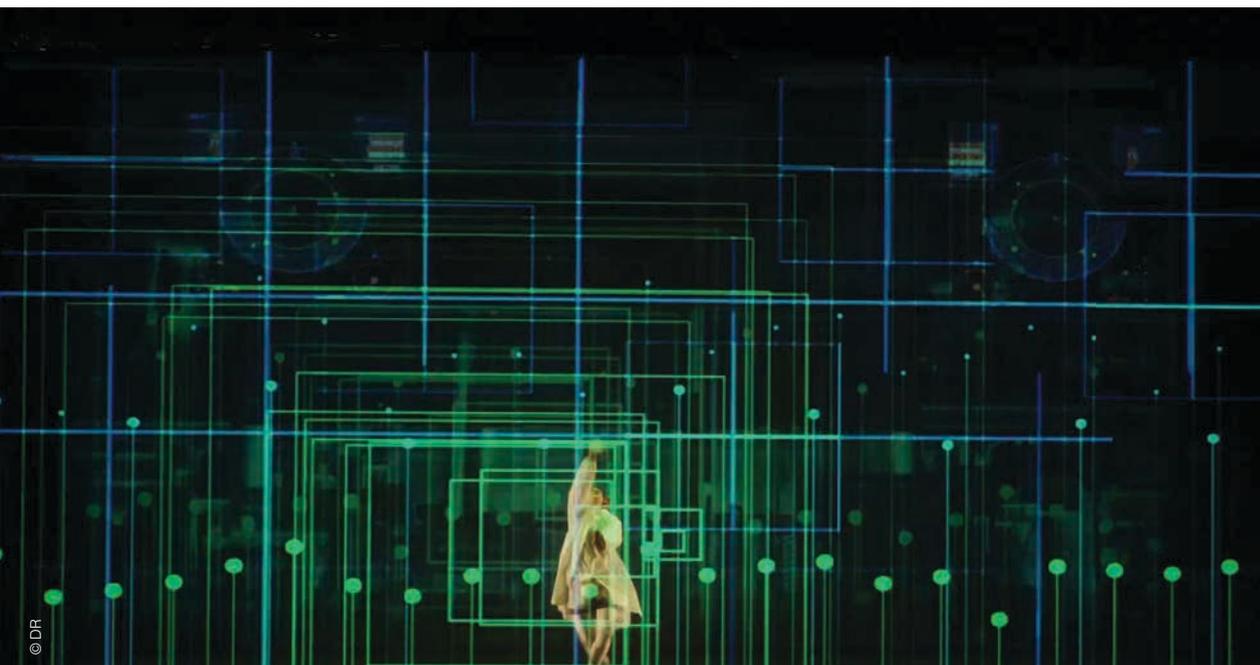
Visite Pic-Nic

---

Joël Robine, 28 ans de couverture des grands conflits et d'événements majeurs mondiaux pour l'AFP, de multiples récompenses, une invitation à observer le monde sans faux-semblant.

Pas besoin de mots, ses photos témoignages dans des lieux où il ne fait pas bon être, sont saisissantes d'humanité, « simples sur 30 ans de connerie humaine » comme il le dit. D'ailleurs il n'aime pas écrire, mais est-ce nécessaire lorsque l'on a un regard si aiguisé ? Chaque photo dans sa millième de seconde, nous met en alerte et nous invite à croire, à résister, à chercher de nouveaux chemins vers la rencontre avec l'autre.





# SAFRA' NUMÉRIQUES

Les Safra'Numériques – Arts numériques et Nouvelles technologies reviennent à partir du 20 mars pour une troisième édition.

Balades dans un coin de réalité virtuelle, installations immersives et rencontre du 3<sup>e</sup> type seront au programme de cette semaine particulière.

**DU 20 AU 24 MARS**

**NUMÉRISSAGE  
LE VENDREDI 23 MARS  
À 18 H 30**

---





© Richard Nègre

# RICHARD NÈGRE

## PAYSAGES INTERMÉDIAIRES

**DU 30 MARS AU 27 AVRIL**

**VERNISSAGE**  
**LE VENDREDI 30 MARS**  
**À 18 H 30**

---

**LE CARRE NOIR EN 1H**

**Mardi 3 avril 18h**

Visite guidée

**Mercredi 4 avril 12h30**

Visite Pic-Nic

---

Richard Nègre était venu poser son regard de réalisateur de films d'animation au Safran, il y a déjà 2 ans. Cette saison, il sera présent à deux moments ; dans la programmation des Safranumériques du 20 au 24 mars et dans le cadre de son exposition *Paysages Intermédiaires* au Carré Noir. Avec ses *Paysages Intermédiaires*, il nous permet de reconsidérer notre rapport au temps par une confrontation entre l'immobilité et sa mise en mouvement. Ces dessins découpés s'inscrivent dans l'espace et se donnent à voir comme des bas-reliefs. Les nouvelles technologies lui permettent des négociations toutes autres entre dessin-couleur, volume, 3D et animation, le champ des possibles devient alors illimité.





© Didier Ciry

# CORPS À L'ÉPREUVE

## MUSÉE SORT DE SA RÉSERVE

Souffrance christique, effort physique, aliénation par le travail... Le corps souffrant est un sujet particulièrement inspirant pour les artistes.

Dans le cadre du festival Second Souffle, le Musée de Picardie sort de ses réserves peintures, dessins et sculptures illustrant à quels efforts le corps peut se retrouver soumis et comment, au fil des siècles, les peintres et sculpteurs ont restitué tensions, douleurs et endurance, avec réalisme, vigueur ou sensualité selon les cas.

DANS LE CADRE DE SECOND SOUFFLE

**DU 15 MAI AU 6 JUILLET**

**VERNISSAGE**  
**LE MARDI 15 MAI À 18 H 30**

---

**LE CARRE NOIR EN 1H**

Mardi 29 mai 18 h

Visite guidée

Mercredi 30 mai 12 h 30

Visite Pic-Nic

---

En partenariat avec

**Amiens** | Musée de Picardie

## LES MERCREDIS-DECOUVERTES **Gratuit et sur réservation**

Ateliers, rencontres avec les artistes de passage au Safran, répétitions publiques, mercredis découvertes... Autant de propositions gratuites qui vous permettront de vivre le projet du Safran différemment. De 6 à 108 ans ! Les mercredis-découvertes, c'est l'occasion de s'initier à différentes pratiques artistiques avec les artistes.

### Les mercredis, de 14 h à 16 h

#### 11 octobre

Acrobatie avec la compagnie El Nucléo  
Ateliers simultanés : au Safran de 14h à 16h et au Cirque Jules Verne de 14h à 16h (renseignement : 03 22 35 40 52).  
À partir de 10 ans.

#### 18 octobre

Danse hip hop avec Keyzs Ghetto Style. Venez former votre duo avec votre père, mère, oncle, tante, grand père, grand-mère... Pour une battle de(s)générationnelle. À partir de 6 ans.

#### 8 novembre

Apprenez à conter une histoire en Langage des Signes avec le conteur Alexandre Lestienne. À partir de 10 ans.

#### 15 novembre

À la découverte de la musique pour tout-petits 9h15 et 10h30 (durée 1 heure) avec l'École de Musique Saint-Pierre. À partir de 12 mois.

#### 22 novembre

Atelier d'improvisation *Fight la parole*. À partir de 12 ans.

#### 29 novembre

Projection vidéo en lien avec *Du piment dans les yeux* suivi d'un temps d'échange avec Antonella Amirante, metteuse en scène, et exploration de la scénographie du spectacle. À partir de 14 ans.

#### 6 décembre

Atelier sérigraphie. À partir de 10 ans.

#### 13 décembre

Initiation à la céramique avec le Centre d'art.  
À partir de 6 ans.

#### 24 janvier

Répétition publique du concert *Aligator*, puis temps d'échange avec les artistes.

#### 31 janvier

Partie 1 : Equipé de ton smartphone, devient reporter ! avec l'Association Carmen. À partir de 12 ans.

#### 7 février

Partie 2 : Equipé de ton smartphone, devient reporter ! avec l'Association Carmen. À partir de 12 ans.

#### 14 février

« Atelier Slam » avec les Maquis'Arts. À partir de 12 ans.

#### 21 février

Visite de l'espace chapiteau - répétition du Cnac ouverte et petite rencontre avec quelques artistes. À partir de 9 ans.

#### 21 mars

Venez découvrir la nouvelle édition des Safra numériques.

#### 28 mars

Atelier danse avec Chloé Lejeune, Cie Les Echevelées.  
À partir de 6 ans.

#### 4 avril

Vous connaissez *Ulysse 31*, *Homer Simpsons*, *l'Odyssée du quartier* Venez découvrir *L'Iliade* avec l'historien Raymond Godefroy. À partir de 11 ans.

#### 11 avril

Atelier danse plastique avec Chloé Lejeune, Cie les Echevelées. À partir de 6 ans.

#### 18 avril

Découverte de l'art aborigène australien avec le Centre d'art. À partir 10 ans.

#### 16 mai

Venez découvrir l'aérobic avec l'UFOLEP dans le cadre du temps fort Second Souffle. À partir de 10 ans.

#### 23 mai

Atelier théâtre d'objets avec « Ché Panses Vertes ». À partir de 8 ans.

#### 6 juin

Atelier BD avec Fraco. À partir de 12 ans.



THÉÂTRE

DANSE

MUSIQUE

ARTS PLASTIQUES

CIRQUE

ARTS NUMÉRIQUES

MARIONNETTES

# Spectacles



@Jeanne Abrahams

# BCUC

( **CONCERT**  
**60 % FUNK**  
**35 % SOUL**  
**200 % DE DYNAMITE** )

**JEUDI 28 SEPTEMBRE**  
**20H**

Durée : 1h30 - Tout public  
 Afrique du Sud

De *Petite Noir* à *Spoek Mathambo* en passant par *Skip&Die*, l'Afrique du Sud est un eldorado pour les oreilles curieuses de sons novateurs. Nouvelle preuve avec BCUC (pour Bantu Continua Uhuru Consciousness), collectif originaire de Soweto, dans la banlieue de Johannesburg.

Ces sept musiciens qualifient leur musique de "funky soul indigène". Basse en avant, sifflets zoulous, percussions traditionnelles issues de plusieurs ethnies africaines, raps tonitruants, chœurs masculins et féminins, rythmes hip-hop et dérives psychédéliques, les chansons de BCUC abordent la vie quotidienne des *townships* avec une énergie contagieuse.

Ces chansons de lutte, de fête et de transe replacent l'Afrique du Sud au centre de la pop moderne.

*"Un truc dingue est en train de se passer, un truc à décorner les buffles, un truc à changer le monde peut-être"*

Les Inrocks



**3 PAS DE DANSE,  
3 CABRIOLES DE CIRQUE  
ET UN SOUFFLE DE VERTIGES  
ET DE HAUTES VOLTIGES**

© Sylvain Frappat

# SOMOS

PAR EDWARD ALEMAN & WILMER MARQUEZ | COMPAGNIE EL NUCLÉO

*Attention,  
acrobaties à tomber  
par terre !*

avec leur première création *Quien Soy ?* qui interrogeait les notions d'identité et de rapports à l'autre.

Pour ce nouveau spectacle, ils s'entourent de quelques-uns de leurs copains de Bogota formés à l'École des Arts du Cirque de Bruxelles.

Dans ce monde agité et éclaté, il y a urgence à se rassembler. Le duo colombien intitule ce spectacle, *Somos* - qui signifie nous sommes en espagnol - pour dire, qu'aujourd'hui plus que jamais, c'est ensemble que l'on peut changer les choses.

Sur scène, corps en résistance, équilibres fragiles, esprit de fraternité et de solidarité, langue des signes et jeunesse fougueuse ; autant de thèmes abordés par ces six merveilleux acrobates dans ce spectacle plein d'énergie et de charme latino-américain.

L'an dernier, Edward Aleman et Wilmer Marquez quittaient le plateau du Safran sous un tonnerre d'applaudissements

**MARDI 10 OCTOBRE  
19 H 30**

Durée : 1 h 10 - Tout public  
À partir de 7 ans  
Colombie / France

Acrobate | Wilmer Marquez et Edward Aleman  
Danseur, équilibriste | Jonathan Frau  
Acrobate, équilibriste, voltigeur à la banquine | Jimmy Lozano

Acrobate, bascule, danseur, porteur banquine | Cristian Forero, Diego Moreno  
Création lumière | Elsa Revol  
Création sonore | Butch Mac koy  
Régie générale | Arnaud Guillossou

## HORS LES MURS

**Samedi 7 & dimanche 8 octobre - 11h**

Une petite forme de la compagnie sera présentée le samedi sur le marché des Halles, puis le dimanche sur le marché du Colvert.

**Lundi 9 octobre - 10h**

Les deux cirassiens Edward et Wilmer donneront un impromptu surprise dans un établissement scolaire.

## MERCREDI-DECOUVERTIE

**Mercredi 11 octobre - 14h à 16h**

Acrobatie avec la compagnie El Nucléo  
Ateliers simultanés : au Safran  
et au Cirque Jules Verne  
(renseignements : 03 22 35 40 52).  
À partir de 10 ans

DANS LE CADRE DE L'ANNÉE FRANCE - COLOMBIE

En partenariat avec



100 % hip-hop  
et un chouille  
de transmission  
intergénérationnelle.



© le poule

( DANSE,  
HIP HOP )

# DE(S)GÉNÉRATION

CHORÉGRAPHIE AMALA DIANOR | COMPAGNIE AMALA DIANOR

**MARDI 17 OCTOBRE**  
**19 H 30**

Durée : 1h 20 - À partir de 8 ans  
France / Sénégal

Danseurs | Gabin Nuissier, Brahim Bouchelaghem,  
Mathias Rassin, Admir Mirena, Sandrine Lescourant,  
Link Berthomieux  
Musiques | Awir Leon  
Lumières | Xavier Lazarini  
Régie technique | Samson Milcent

**MERCREDI-DECOUVERTE**

**Mercredi 18 octobre - 14h à 16h**

Danse hip-hop avec Keyzs Ghetto Style.  
Venez former votre duo avec votre père,  
mère, oncle, tante, grand père,  
grand-mère... pour une battle  
de(s)générationnelle.  
À partir de 6 ans

Apaiser les tensions par la danse, voilà un beau projet ! Le jeune Amala Dianor, danseur-chorégraphe remarquable et remarqué, transforme non seulement les contrariétés et les anxiétés du monde en énergie positive mais y ajoute également des valeurs fondamentales : la solidarité entre les individus, entre les sexes et la bienveillance entre générations.

Dans cette pièce collective, le chorégraphe invite six interprètes de 25 à 50 ans pour rassembler les forces, au-delà des écoles, des styles et des époques. Trois générations croisent le fer de leur virtuosité, prennent le temps de se regarder, de se confronter, de s'amuser lors d'échanges généreux et authentiques.

Un pied de nez à la dégénérescence... et à la morosité ambiante.

**Première partie, en partenariat avec le Flow - Centre Eurorégional des Cultures Urbaines**

La rencontre de deux danseurs de renommée internationale : Sofiane Chalal et Aziz el Yousseoufi avec le sofa, objet central de leur pièce chorégraphique. Sofaz est un duo humoristique où des personnages burlesques que tout oppose se confrontent au risque mais aussi à la nécessité de la diversité pour se découvrir dans le miroir de l'autre.

En partenariat avec







CINEMA,  
THEATRE  
D'OMBRE  
ET MUSIQUE

# UN ROI SANS RÉPONSE

CRÉATION COLLECTIVE DIRIGÉE PAR J.-BAPTISTE PUECH | COMPAGNIE XouY

**MERCREDI 8 NOVEMBRE**  
**10 H & 16 H** (version LSF à 16h)

**JEUDI 9 NOVEMBRE**  
**10 H & 14 H**

Durée : 45 minutes - À partir de 7 ans

D'après un conte de la légende du Roi Arthur  
Conteur en langue des signes française | Olivier Calcada  
Interprète en ombre chinoise | Erwan Courtioux  
Manipulateur | Robert Hatisi  
Conteur | Jean-Baptiste Puech  
Création musicale et interprète | Patrice Rabillé  
Régie son | Emmanuel Kluk  
Création lumière, manipulateur | Luc Pagès

**MERCREDI-DECOUVERTE**  
**Mercredi 8 novembre - 14h à 16h**

Apprenez à conter une histoire en  
Langage des Signes avec le conteur  
Alexandre Lestienne | À partir de 10 ans

Qu'est-ce que les femmes désirent le plus au monde ? Un roi a un an pour répondre à cette question, faute de quoi lui et tout son peuple mourront.

*Un roi sans réponse* est un conte intemporel tiré de la légende du roi Arthur, qui a ensuite voyagé à travers le monde. Chacun l'a fait sien, lui a ajouté son folklore, ses couleurs locales.

Cette création collective de la compagnie XouY réinvente habilement ce conte initiatique en mêlant cinéma d'objets, théâtre d'ombres, marionnettes, danse et musique - tout cela fabriqué en direct devant des spectateurs ébahis.

Un merveilleux voyage qui fait la part belle à l'onirisme et au fantastique.

*2 nuages de cinéma d'objets,  
2 poignées de théâtre d'ombres,  
1 pincée de danse (de loin)  
et 1 marmite de musique.*





# KEL ASSOUF & MASSTO

(SONS DU DESERT)

À travers la voix de son leader Anana Harouna, le monde entier est convoqué : né au Niger, élevé en Libye et installé à Bruxelles, voilà le secret qui se cache derrière les rythmes multiethniques de Kel Assouf.

Mais pas seulement ! Les accents percutants et brûlants d'aigus saturés de *Tikounen*, le dernier album, font aussi écho à la sidération ressentie par le groupe devant l'éternel recommencement des conflits en Afrique et au Moyen-Orient.

Difficile d'échapper à l'emprise de ce tempo-rouleau compresseur, sur le chemin de la transe dans lequel évolue Toulou Kiki, chanteuse et grande comédienne vue dans *Timbuktu* d'Abderrahmane Sissako, (récompensé par sept César en 2015).

Une musique qui étend les frontières du désert saharien... Jusqu'au Safran !

## MASSTO

Musicien de l'ombre ancré dans des compositions lourdes de blues, de mélancolie et de nostalgie. Mélomane autodidacte, il apprend de ses expériences et de ses erreurs et n'écrit pas la musique mais la dessine.

Un voyage musical au plus profond du temps et de la noirceur du passé.

**JEUDI 16 NOVEMBRE**

**20 H**

Durée : 2 heures - Tout public

Anana Harouna | Chant et guitare  
Toulou Kiki | Chant et percussion  
Sofyann Ben Youssef | Clavier  
Mathieu Mirol | Basse  
Olivier Penu | Batterie

*Concert au cœur  
du désert  
saharien-belge*



DANS LE CADRE DU FESTIVAL HAUTE FRÉQUENCE 2.0



Êtes-vous sûrs de faire toujours le bon choix lorsque vous votez ?  
Oui ?

Alors, venez !

Pour ce spectacle c'est vous qui contrôlez la situation et décidez quel acteur doit quitter la scène, et qui ira jusqu'au monologue final...



( THEATRE,  
INTERACTIF )

**JEUDI 23 NOVEMBRE**  
**19 H 30**

Durée : 1h 20 - À partir de 14 ans  
Belgique

# FIGHT NIGHT

MISE EN SCÈNE ALEXANDER DEVRIENDT | COMPAGNIE ONTROEREND GOED

Conception | Alexander Devriendt  
Texte | Alexander Devriendt, Angelo Tijssens & les interprètes  
Interprétation | Angelo Tijssens, Aurélie Lannoy, Charlotte de Bruyne, Gregory Carnoli, Herve Guerrisi, Jonas Vermeulen  
Régie générale | Babette Poncelet & Iben Stalpaert  
Traducteurs | Aurélie Lannoy & Joeri Smet  
Scénographie & costumes | Sophie de Somere  
Costumes | Barbara de Laere  
Scénographie & création lumière | Lilit Tremmery  
Compositeurs | Cameron Goodall & David Heinrich  
Création sonore | David Heinrich  
Photographie | Sarah Eechaut  
Création graphique du dispositif de vote | Nick Mattan

Cinq challengers. Cinq manches. Votre vote. Un seul gagnant. *Fight Night* est une exploration politique et ludique en immersion. Cinq acteurs, placés dans la position de candidats, s'affrontent afin d'obtenir la sympathie et votre vote. L'un d'eux seulement survivra à l'implacable succession d'éliminations. Au travers de sondages, de coalitions, de campagnes, de guides électoraux, de débats et de référendums, vous, spectateurs, serez amenés à décider. Ultime précision, tout est fait pour que le meilleur ne gagne pas.

Un spectacle qui en dit long sur nous-mêmes et comment, en tant que groupe, nous jugeons, condamnons, punissons ou tolérons.

**MERCREDI-DECOUVERTIE**

**Mercredi 22 novembre - 14h à 16h**  
Atelier d'improvisation Fight la parole  
À partir de 12 ans



© DR

# DU PIMENT DANS LES YEUX

MISE EN SCÈNE ANTONELLA AMIRANTE | COMPAGNIE ANTEPRIMA

Des côtes africaines à la France, deux jeunes adolescents tentent l'aventure d'un avenir meilleur. Mohamed parcourt près de 7 000 kilomètres en un an dans le seul but d'étudier, alors qu'Inaya fuit la guerre.

Suite à la rencontre avec Mohamed Zampou, étudiant modèle à Nantes, l'auteur Simon Grangeat transforme son témoignage en odyssee théâtrale et Antonella Amirante lui offre un rôle à la mesure de son exploit.

Avec *Du piment dans les yeux*, le destin de milliers d'anonymes prend visages et corps dans le récit de ces périples et de cette soif de vivre plus forte que tous les dangers.

**( THÉÂTRE,  
VIDEO ET  
DANSE )**

**JEUDI 30 NOVEMBRE  
19 H 30**

Durée : 1 h 30 - À partir de 14 ans  
Italie / France / Burkina Faso

Texte | Simon Grangeat  
Regard chorégraphique | Mickael Phelippeau  
Avec | Fatou Ba, Léna Dia, Jean Erns, Marie Louise, Mohamed Zampou  
Création vidéo-son | Nicolas Maisse  
Régisseur vidéo-son | Thibaut Champagne  
Création lumière | Gabriel Guénot  
Scénographie et costume | Elsa Belenguier  
Construction décor | César Chaussignand et Quentin Charnay  
Administratrice de production | Frédérique Yaghalian

**MERCREDI-DECOUVERTE**

**Mercredi 29 novembre 14 h - 16 h**

Projection vidéo en lien avec *Du piment dans les yeux* suivi d'un temps d'échange avec Antonella Amirante, metteuse en scène, et exploration de la scénographie du spectacle.  
À partir de 14 ans

En partenariat avec

**La Cimade**  
L'humanité passe par l'autre



©Pandi| Vascodagama

(DANSE)

# CRY JAILOLO

CHORÉGRAPHIE EKO SUPRIYANTO | EKOSDANCE COMPANY

**LUNDI 4 DÉCEMBRE**

**19 H 30**

Durée : 1 heure - À partir de 10 ans  
Indonésie

Chorégraphe | Eko Supriyanto

Compositeur | Setyawan Jayantoro

Scénographe et lumières | Iskandar K. Loudin

Costumes | Retno Tan

Dramaturgie | Arco Renz

Danseurs | Gaudentius Aldo Talubun, Greatsia Yobel Yunga, Ferdianto Wangelaha, Gerry Gerardo Bella, Noveldi Bontenan, Arzhy Lefry Noky, Fernando Migar

Sollicité pour mettre en valeur les danses traditionnelles des Moluques, un archipel indonésien, le grand chorégraphe javanais Eko Supriyanto a travaillé durant deux ans avec les pêcheurs de la petite baie de Jailolo.

Plongeant et dansant avec eux, observant leurs mouvements et ceux des poissons, il conçoit un spectacle, reflet de sa perception de la vie sous-marine et sociale de Jailolo.

En amplifiant les mouvements, l'amplitude, le tempo des danses traditionnelles, Supriyanto a créé une pièce contemporaine pour sept danseurs, choisis parmi 350 jeunes hommes.

Les hommes alternent danse à l'unisson et danse en miroir, reflétant en cela les mouvements des bancs de poissons sur lesquels les danses traditionnelles ont pris modèle. Au son régulier des frappings de pieds sur le sol, la pièce évolue ainsi, telle une matière organique en perpétuelle mutation.

Une création hypnotique et énergique.

DANS LE CADRE DU FESTIVAL  
INTERNATIONAL EUROPALIA



*Chasse, pêche et danse*



© J|Philippe Ctélle

# TRAVELLING CIRCUS

## UN PIÈGE POUR CINQ COBAYES

MISE EN SCÈNE VINCENT GOMEZ & CHRISTIAN LUCAS | COMPAGNIE HORS PISTE

( CIRQUE )

Sur scène, une subtile machinerie, des plateaux roulants dignes d'un jeu forain. C'est sur cette surface en mouvement perpétuel que cinq acteurs-circassiens tentent toutes les audaces de rencontres et de constructions. Comme chez Buster Keaton, le monde se dérobe en permanence sous leurs pieds.

Au-delà de l'aspect burlesque du propos, le spectacle nous envoûte par ces corps en déplacement et une fascination quasi scientifique pour le mouvement.

En quête de stabilité et d'équilibre, ces circassiens de haut niveau se lancent le défi d'une contrainte supplémentaire pour donner à voir leurs qualités à travers un engagement et une gestuelle d'ordinaire impossible dans un espace clos.

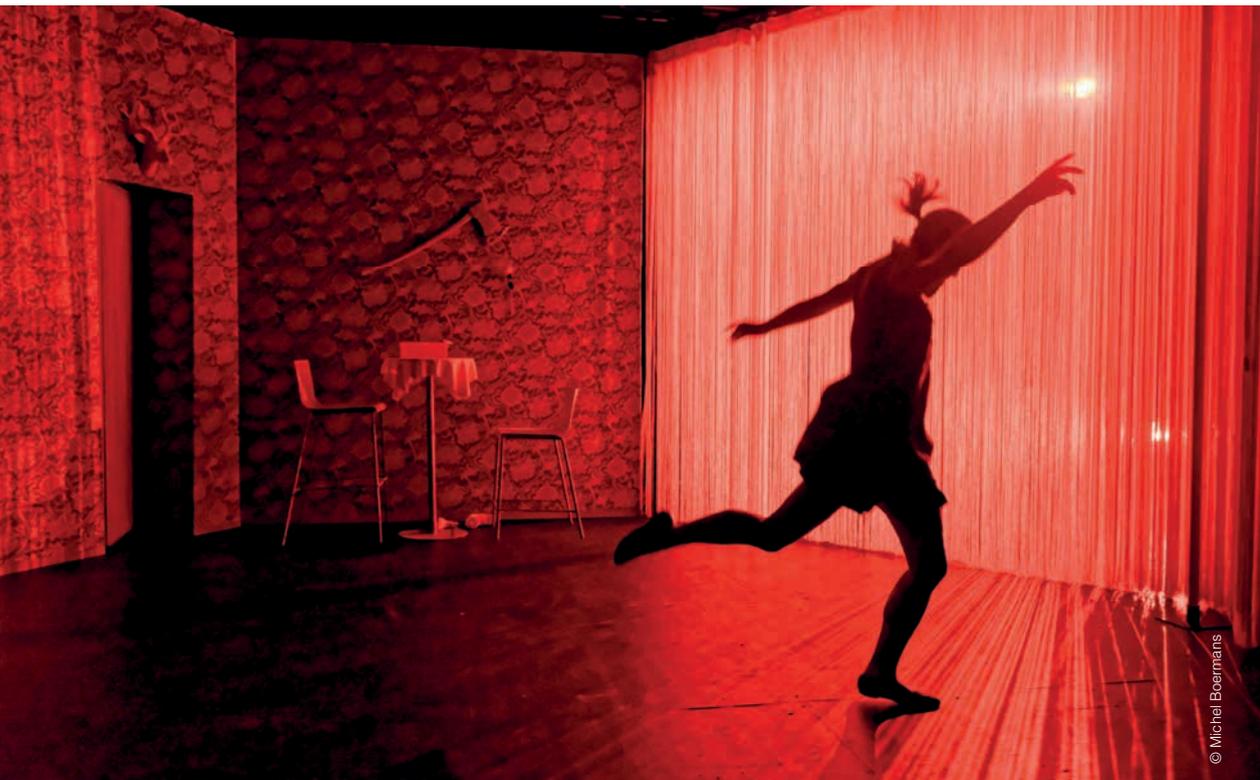
**SAMEDI 9 DÉCEMBRE**  
**15 H & 19 H 30**

Durée : 1 heure - À partir de 7 ans

---

Chorégraphie | Vincent Gomez & Séverine Chasson  
 Porté Acrobatique | Pedro Consciencia  
 Porté Acrobatique | Anaïs Albisetti  
 Monocycle et vélo acrobatique | Robin Zobel  
 Jonglerie Laurent | Pareti  
 Sangles aériennes | Antoine Nicaud  
 Régie générale et régie lumière | Benoît Fenayon  
 Régie son & musique | Renaud Daniaud  
 Scénographie | Didier Goury  
 Costumes | Barbara Mornet

---



© Michel Boermans

# SOULIERS ROUGES

## TRAGI-COMÉDIE POUR PETITE FILLE ET MARÂTRE

(THÉÂTRE  
DANSE  
MAGIE)

MISE EN SCÈNE FÉLICIE ARTAUD | COMPAGNIE LES NUITS CLAIRES & COMPAGNIE AGNELLO

**LUNDI 11 DÉCEMBRE**  
**10 H & 14 H**

**MARDI 12 DÉCEMBRE**  
**14 H & 18 H 30**

Durée : 45 minutes  
À partir de 7 ans

Une petite orpheline est adoptée par une marâtre cruelle qui ne supporte pas que la fillette conserve le moindre souvenir de sa mère défunte. Attirée par la couleur favorite de sa mère disparue, la petite fille reçoit d'un mystérieux marchand une paire de souliers rouges... Ces derniers sont magiques mais se révèlent maléfiques.

Aurélié Namur, dans sa réécriture du conte, prend le texte d'Andersen à rebrousse poils.

---

Texte | Aurélié Namur  
Mise en scène | Félicie Artaud  
Chorégraphie | Sophie Leso  
Interprétation | Julien Testard, Aurélié Namur,  
Claire Engel  
Scénographie et costumes | Claire Farah  
Lumières | Nathalie Lerat  
Son | Antoine Blanquart

---

*Entre magie et suspens, théâtre et danse, elle apporte une vision contemporaine où l'humour et les forces de la vie triomphent sur la fatalité et le malheur.*

SAISON  
JEUNE  
PUBLIC

© J-M Fauconnon

# ZÔTCHES

MISE EN SCÈNE LES PETITES MADAMES

Zôtches vous plonge dans l'enfance et vous invite à un voyage doux et surprenant au cœur d'une boîte à musique grandeur nature. Au fil de berceuses, de multiples instruments se découvrent, des plus connus aux plus insolites, des plus discrets aux plus imposants. Prenez place à bord de cette jolie machine, le temps d'une parenthèse musicale qui éveillera les sens et bercera les tout-petits comme les grands, jusqu'à en avoir des étoiles dans les oreilles.

*Un délice musical  
et un soupçon  
de rêve !*

**SPECTACLE MUSICAL  
POUR LES TOUT-PETITS**

**LUNDI 18 DÉCEMBRE  
MARDI 19 DÉCEMBRE  
9 H 15, 10 H 30, 16 H 15 & 17 H 30**

Durée : 35 minutes

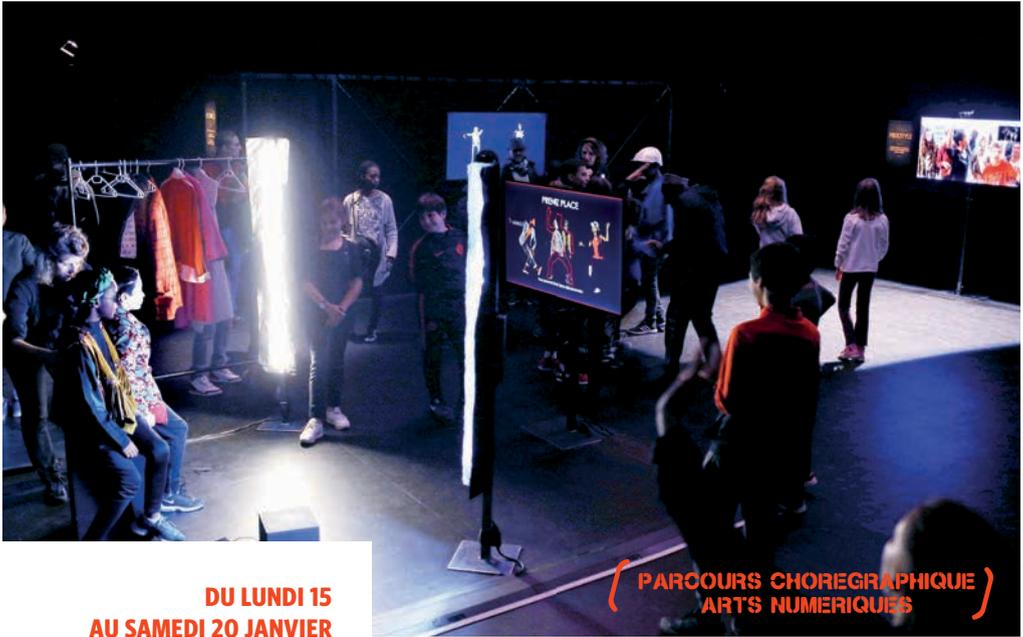
De 3 mois à 5 ans

Jauge limitée à 40 personnes

---

Avec | Cédric Coupez, Nora Gambet, Grégory Ghezzi,  
Christophe Pecqueur et Simon Postel  
Compositeur | Simon Postel  
Costumes | Bertrand Sachy

---



© Patrick Berger

**DU LUNDI 15  
AU SAMEDI 20 JANVIER**

REPRÉSENTATIONS TOUT PUBLIC

Mercredi : 14h & 15 h 15  
Samedi : 9 h 15, 10 h 30, 14h & 15 h 30

REPRÉSENTATIONS SCOLAIRES

Lundi, mardi, jeudi & vendredi :  
9h, 10 h 15, 14h & 16h  
Mercredi : 9h & 10 h 15

Durée : 1h 15

À partir de 6 ans  
Jauge limitée à 30 personnes

**( PARCOURS CHOREGRAPHIQUE  
ARTS NUMERIQUES )**

# DANSE DES GUERRIERS DE LA VILLE

CHORÉGRAPHIE ANNE NGUYEN | COMPAGNIE PAR TERRE  
PARCOURS CHORÉGRAPHIQUE & ARTS NUMÉRIQUES

Avec la Compagnie par Terre, Anne Nguyen explore la grammaire du hip-hop, dont elle est l'une des interprètes emblématiques. Dans ce parcours interactif inspiré de son recueil de poèmes, elle invite le public à une série d'expériences gestuelles et visuelles autour des fondamentaux de cette danse.

Dans ce parcours, vous ne serez pas simplement spectateur. Avec *Danse des guerriers de la ville*, Anne Nguyen propose une immersion au cœur de la danse hip-hop : installations vidéos, chorégraphie virtuelle, film à 360° grâce aux lunettes oculus rift, transformations d'images... Une parfaite initiation ludique aux langages du hip-hop.

Pendant ce parcours, initiez-vous au top rock, au freestyle et au break dance avec Keyzs Ghetto Style.

Direction artistique | Anne Nguyen  
Conception des installations | Anne Nguyen  
et Claudio Cavallari  
Vidéos | Claudio Cavallari  
Photos | Thomas Bohl  
Musique Jam | Sébastien Lété  
Conseil et direction technique | Franck Lacourt  
Danseurs | Bouzid Ait-Atmane alias Zid, Sonia Bel  
Hadj Brahim alias SonYa, Santiago Codon-Gras,  
William Delahaye, Magali Duclos, Farrah Elmaskini,  
Mahamadou Gassama alias Gassama, Cintia Golitin,  
François Kaleka, Karl Libanus alias Kane Wung, Pascal  
Luce alias Scalp, Masangila Lumengo alias Yugson,  
Fabrice Mahicka alias Faboo, Jean-Baptiste Matondo  
alias John Smith, Claire Moineau, Blondy  
Mota-Kisoka, Antonio Mvuani-Gaston alias Tonia,  
Valentine Nagata-Ramos, Sacha Négrevergne,  
Jessica Noita, Yanka Pédrón, Rebecca Rheny alias  
Poca, Goyi Tangale alias Tip, Alex Tuy alias Rotha,  
Hugo de Vathaire, Lorenzo Vayssiere alias Sweet,  
Konh-Ming Xiong alias Killa





## (SAFRAN' CHIR )

« Il serait facile de les opposer – Orient d'un côté, Occident de l'autre [..]. C'est oublier à quel point ces deux mondes (soi-disant distincts), non seulement communiquent, échangent, mais sont aussi imbriqués l'un dans l'autre ». Mathias Enard ne cesse de le rappeler... Quoiqu'en disent et en pensent certains.

Depuis plusieurs saisons, nous accueillons des compagnies artistiques du monde entier dont les créations sont toutes porteuses d'un témoignage – véritable constat sur le monde qui nous entoure.

On se souvient de Michalak, personnage haut en couleur de la pièce *Going Home*, dont l'histoire personnelle mettait en perspective les inégalités Nord – Sud.

On se souvient de Rachida Brakni, dans *Je crois en un seul Dieu*, qui racontait l'itinéraire de trois femmes, pour trois versions et trois récits d'une même réalité, celle d'un attentat en Proche-Orient.

On se souvient également de *Paris* de David Bobée, *F(I)ammes* d'Ahmed Madani ou des *Nuits Barbares ou les premiers matins du monde* d'Hervé Koubi...

Tous ces spectacles ont eu lieu au Safran et ont fait écho, parfois de façon troublante, avec l'actualité.

C'est ce lien entre la scène et l'actualité que nous souhaitons mettre en valeur avec le fil rouge Safran'chir. S'affranchir des frontières, des préjugés et des raccourcis pour mieux percevoir ces liens complexes et étroits entre les deux rives de la Méditerranée grâce aux engagements des artistes accueillis.

Autour d'œuvres artistiques éloquentes, Safran'chir s'attachera à une mise en lumière sensible de ces histoires communes.



© Samir Hadjazi

( ROAD TRIP  
THEATRICAL  
MUSICAL  
VIDEO )

# MÉDINA MÉRIKA

MISE EN SCÈNE ABDELWAHEB SEFSAF | COMPAGNIE NOMADE IN FRANCE

**MARDI 23 JANVIER**  
**19 H 30**

Durée : 1h 20 - À partir de 14 ans  
Algéro-européen

Texte et mise en scène | Abdelwaheb Sefsaf  
librement inspiré de *Mon nom est rouge*  
d'Orhan Pamuk

Collaboration à la mise en scène et dramaturgie |  
Marion Guerrero

Direction musicale | Aligator (Georges Baux,  
Abdelwaheb Sefsaf)

Avec | Marion Guerrero, Toma Roche, Abdelwaheb  
Sefsaf, Nestor Kéa, Georges Baux

Scénographie | Pierre Heydorff

Costume | Ouria Dahmani-Khouhli et les ateliers de  
la Comédie de Saint-Étienne

Photos et vidéos | Samir Hadjazi

Son et régie générale | Tom Vlahovic

Lumière | Alexandre Juzdzewski

Librement inspiré du livre *Mon nom est Rouge*, du grand écrivain turc Orhan Pamuk, *Médina Mérika* s'ouvre comme un polar et se décline comme une fable contemporaine.

Dans une ville arabe imaginaire, Ali, jeune réalisateur fasciné par le cinéma américain disparaît, laissant son épouse Lila démunie. Dans cette Médina, commence alors une enquête singulière aux protagonistes engagés et révoltés mais aussi étranges, comme ce chien qui parle.

Entre tradition et modernité, intime et politique, Abdelwaheb Sefsaf nous propose un spectacle sans concession et bourré d'humour qui mêle chansons et monologues sur fond de décor vidéo.

Une dénonciation radicale des obscurantismes.

*“Un concert théâtral aux frontières de  
l’imaginaire et du réel,  
de l’intime et du politique”*

Le Monde diplomatique



© Samir Hacjazi

# ALIGATOR

TIRÉ DU SPECTACLE MÉDINA MÉRICA

(CONCERT)

Vous avez adoré *Médina Mérika* ? Poursuivez le voyage avec *Aligator*, le groupe de musique de l'hétéroclite Abdelwahed Sefsaf.

Dans le large panel de la chanson, *Aligator* investit le terrain de la « world-électro ». Ses influences, de *Dead Can Dance* à *Nusrat Fateh Ali Khan*, ouvrent grand le champ des possibles. Les chansons, finement travaillées, sont comme des décors, des horizons tracés à la craie sur un tableau noir. Il s'en dégage une poésie douce-amère, un lyrisme oriental et un rayonnement électromagnétique.

Une rencontre avec le meilleur des deux mondes.

*“Abdelwaheb Sefsaf sait, comme nul autre, passer d’une voix d’une douceur extrême aux rôles de révolte et de colère d’une langue forte et poétique”*

L'Humanité

**MERCREDI 24 JANVIER**  
**19 H 30**

Durée : 1h 30 - Tout public  
Algéro-européen

---

Abdelwahed Sefsaf | Chant, percussions  
Georges Baux | Guitares et orgue  
Nestor Kéa | Live machine  
Tom Vlahovic | régie son

**MERCREDI-DECOUVERTE**

**Mercredi 24 janvier - 14h à 16h**

Répétition publique du concert *Aligator*,  
puis temps d'échange avec les artistes.

---



© Elodie Boyenval

# VARIATIONS SUR UN DÉPART

CONCEPTION LA MAIN D'ŒUVRES

**VENDREDI 2 FÉVRIER**  
**14 H & 19 H 30**

Durée : 1 heure  
À partir de 11 ans.

Jauge limitée à 150 personnes

Texte et Interprétation | Katerini Antonakaki  
Scénographie | Katerini Antonakaki  
et Sébastien Dault  
Regard extérieur et lumières | Sébastien Dault  
Musique | Ilias Sauloup

*Dernier volet  
du triptyque  
"projet Pénélope"*

Choisir de partir ou de rester ?

Une femme sur la route du départ  
vers une nouvelle vie ailleurs,  
revisite sa mythologie intime, ses  
souvenirs, ses espérances.

Elle porte sa maison aux quatre coins du monde à la recherche  
d'un équilibre à jamais perdu.

Que nous reste-t-il lorsque nous quittons notre pays, notre maison,  
notre vie ?

Toujours axés sur l'immobilité et le mouvement cette fois-ci, la  
compagnie la main d'œuvres se tourne vers ce qui fait notre  
quotidien : la Maison. Pénélope (figure intemporelle de l'immo-  
bilité) est cette fois décidée à partir, mais le premier pas s'avère  
difficile...



**CREA  
TION**



© Eric Didym

# MOUNYA BOUDIAF

D'APRÈS LES TEXTES D'AZIZ CHOUAKI ET DE RACHID BENZINE

Avant la création de son spectacle *Au non des pères* à l'automne 2018, Mounya Boudiaf nous fait l'honneur d'une lecture publique du texte définitif, en avant-première, accompagnée de ses comédiens.

17 octobre 1961, à Paris. Des centaines d'Algériens décident de manifester pour faire valoir leur droit contre le couvre-feu instauré par le gouvernement Debré et revendiquer l'indépendance de l'Algérie. La répression de cette action pacifique sera d'une violence extrême et mettra 51 ans avant de pouvoir être reconnue. En mettant en scène une relation triangulaire entre un Grand-père, un Père et sa Fille, Mounya Boudiaf revient sur ces terribles événements de façon intime et tente l'apaisement de toutes ces questions identitaires qui brûlent encore à vif notre actualité.

Avant la lecture, une restitution du travail entamé depuis septembre par une dizaine de jeunes des quartiers d'Amiens Nord avec Mounya Boudiaf sera présentée.

(LECTURE)

**JEUDI 8 FÉVRIER  
19 H 30**

Durée : 1 h 30 - Tout public  
Entrée libre - sur réservation

( UN OCEAN DE DANSE,  
UN CONTINENT  
DE THEATRE,  
UNE COHABITATION  
INTELLIGENTE ! )

*Un duo d'une ironie  
mordante qui  
brocarde les discours  
bien-pensants sur  
le partage et  
la coexistence entre  
juifs et arabes.*



© Maria-Grazia Lentzini

# WE LOVE ARABS

TEXTE ET CHORÉGRAPHIE HILLEL KOGAN

**MARDI 13 FÉVRIER**  
**19 H 30**

Durée : 55 minutes  
À partir de 12 ans  
Israël

---

Texte et Chorégraphie | Hillel Kogan  
Danseurs | Adi Boutrous et Hillel Kogan  
Lumière | Amir Castro  
Musique | Kazem Alsaher, Mozart  
Conseillers Artistiques | Inbal Yaacobi et  
Rotem Tashach  
Traduction Française | Talia de Vries

---

C'est l'histoire drolatique d'un chorégraphe israélien qui choisit un danseur arabe pour créer une pièce porteuse d'un message de coexistence et de paix.

Au fil d'une parodie décapante des clichés chorégraphiques et des stéréotypes ethniques, Hillel Kogan, dans le rôle du créateur auto-glorifié, se trouve piégé par ces mêmes idées fausses qu'il prétend combattre.

Une entreprise (réussie) de démolition du mur des préjugés et une dissection des comportements ordinaires exécutée avec humour et subtilité. Ce spectacle est une rareté nécessaire, il porte un regard drôle et lapidaire sur une actualité politique et sur une recherche artistique néanmoins indispensable.



© Marc Ginot

# TRIO JOUBRAN

( TOUR DU MONDE  
MUSICAL )

*Avec eux la musique  
est une frontière  
mouvante !*

La famille Joubran joue de l'oud depuis quatre générations. Les trois frères qui forment le Trio Joubran ont longtemps célébré le grand poète palestinien Mahmoud Darwich dans le monde entier. Sur scène, ils se répondent avec maestria ; l'entrelacement des thèmes tissés par les trois instruments est fascinant. Adnan a creusé le flamenco, Wissam a beaucoup écouté la musique indienne et Samir s'est penché sur le classique.

Cette multiplicité des influences portées par leur imagination, fonde le terreau de leurs compositions qui touchent à l'universel et au pacifisme.

PREMIÈRE PARTIE

## LES MAQUIS'ARTS DE LA POÉSIE

Verbes poétiques, paroles scandées, rimes croisées et embrassées, *Les Maquis'Arts* sont renversants !

Un engagement citoyen et poétique à découvrir de toute urgence pour leur premier spectacle.

**VENDREDI 16 FÉVRIER**  
**20 H**

Durée : 2 h 30 - Tout public  
Palestine

---

Samir Joubran | Oud  
Wissam Joubran | Oud  
Adnan Joubran | Oud  
Youssef Hbeisch | Percussions

---

**MERCREDI-DECOUVERTE**

**Mercredi 14 février - 14h à 16h**

« Atelier Slam » avec les Maquis'Arts  
À partir de 12 ans

---

# MOHAMED EL KHATIB & MOUNYA BOUDIAF



© Fonds de dotation Porosus Anthony Ancliaux

**MARDI 20 FÉVRIER**  
**19H 30**

Durée : 2 h 30

Tout public

France, Maroc et Algérie

*Bien sûr, vous connaissez Mohamed El Khatib.  
Vous l'avez découvert au Safran avec  
Finir en beauté et Moi, Corinne Dadat  
lors des saisons précédentes.  
Et depuis cette année, vous faites  
la rencontre de Mounya Boudiaf.*

*Dans le cadre de cette semaine  
particulière, nous donnons carte blanche à ces  
artistes devenus familiers du Safran.*

*Chacun avec leur sensibilité artistique et leur histoire.*

## ( SOIREE TOTALE LECTURE & CONCERT )



©Nabil Djedouani

### **A 19H30**

Pour commencer la soirée, Mounya Boudiaf s'emparera, avec un invité surprise, de plusieurs auteurs contemporains *intransgers* qui ont marqué leur affranchissement d'une manière ou d'une autre, de leur culture du pouvoir, ou des dogmes religieux.

### **A 20H15**

Nous poursuivrons avec Mohamed El Khatib avec *L'amour en Renault 12* : sous ce titre qui fleure bon la nostalgie, il y a la promesse d'une conférence inédite et sensible qui combine toutes les facettes du travail de Mohamed El Khatib, cet ingénieux de la scène. Seul sur scène, l'auteur et metteur en scène nous livre des textes inédits qui, mis bout à bout, constituent une délicate épopée intime entre Orléans et Tanger : El Khatib nous raconte la perte de sa mère, la Renault 12 (mythique bolide français extrêmement réputé au Maroc dans les années 1970), comment et pourquoi il écrit. Ponctuée de projection d'images, cette conférence-lecture offre des shoots de vie de part et d'autre de la Méditerranée qui évoquent la personnalité, les joies et les peines, les souvenirs de celui qui a reçu le grand prix de littérature dramatique en 2016.



### **A 21H30**

#### **CONCERT MOUNYA BOUDIAF ET BENJAMIN COLLIER**

Un set en duo naviguant au cœur des nombreuses inspirations de ces artistes : black music, électro, rock, musique arabe... Dans une actualité qui brûle, certaines valeurs reviennent. Le sacré et l'impur, le profane et le respectable, du symbole à la réalité. L'envie est née de proposer un répertoire de reprise qui « crie au loin », de mélanger nos sons et nos univers. Un moment de musique sans frontière.

100 % découverte,  
100 % surprises

**MERCREDI 21 FÉVRIER | 20 H**  
**JEUDI 22 FÉVRIER | 14 H**  
**VENDREDI 23 FÉVRIER | 20 H**

Durée : 1h20 - À partir 9 ans  
Le monde

Spectacle présenté sous chapiteau  
square Couperin, rue Maurice Ravel

Spectacle de fin d'études de la 29<sup>e</sup> promotion du Centre national des arts du cirque avec la collaboration de 5 étudiants (76<sup>e</sup> promotion) de l'ENSATT  
Mise en scène | Mathurin Bolze / Cie MPTA  
Collaboration artistique | Marion Floras  
Mât chinois | Antonin Bailles  
Corde | Inbal Ben Haim  
Sangles | Fraser Borwick  
Acro-Jonglerie | Nicolo Bussi  
Acrobatie | Corentin Diana  
Mât chinois | Leonardo Duarte Ferreira  
Équilibre sur cycle | Anja Eberhart  
Cercle | Tommy Edwin Entresangle Dagour  
Mât chinois | Joana Nicioli  
Acrobatie dans le mouvement | Noora Pasanen  
Corde | Noora Pasanen  
Corde volante | Angel Paul Ramos Hernandez  
Tissus | Silvana Sancharico  
Sangles | Emma Verbeke  
Scénographie | Camille Davy et Anna Panziera (ENSATT) accompagnées par Goury  
Création lumière | Clément Soumy (ENSATT) accompagné par Jérémie Cusenier  
Création son | Robert Bentz (ENSATT) accompagné par Philippe Foch et Jérôme Fèvre  
Création costumes | Gabrielle Marty (ENSATT) accompagnée par Fabrice Ilia Leroy  
Régie générale | Julien Mugica  
Régie plateau | Jacques Girier  
Régie lumière | Clément Soumy (ENSATT)  
Régie son | Robert Bentz (ENSATT)



© Christophe Raynaud de Lage

**CNAC**

( CIRQUE )

**CENTRE NATIONAL DES ARTS DU CIRQUE DE CHÂLONS EN CHAMPAGNE**

8000 KM, 10 NATIONALITÉS POUR UN ÉVÈNEMENT IMMANQUABLE.

S'il y a un lieu où les frontières sont abolies, c'est bien au Cnac - Centre national des arts du cirque de Châlons-en-Champagne. Ils viennent de dix pays et de quatre continents, pour parfaire leur art dans cette école de cirque, une des plus grandes écoles internationales... Chaque année, ces étudiants virtuoses, à partir de leur spécialité individuelle et leur propre histoire, sont appelés à un envol collectif.

Mât chinois, corde, sangles, acro-jonglerie, acrobatie, équilibre sur cycle, cercle, corde volante et tissus : neuf spécialisations circassiennes maîtrisées à la perfection que donneront à voir les 14 étudiants de la 29<sup>e</sup> promotion du Cnac, avec la collaboration de 5 étudiants concepteurs de l'ENSATT, réunis par Mathurin Bolze, figure emblématique du cirque contemporain (*Ali, Du Goudron et des Plumes, Barons perchés...*).

Une explosion de jeunesse et de talents à découvrir d'urgence.

**MERCREDI-DECOUVERTE**

**Mercredi 21 février- 14h à 16h**

Visite de l'espace chapiteau - répétition ouverte et petite rencontre avec quelques artistes. | À partir de 9 ans



En partenariat avec



**PÔLE NATIONAL CIRQUE ET ARTS DE LA RUE AMIENS \***

# (SAFRA' NUMÉRIQUES)

C'est désormais un rendez-vous incontournable dans la saison du Safran !  
Les Safra'Numériques sont la semaine de découverte des arts numériques  
et des nouvelles technologies dans le domaine de la création artistique... Mais pas seulement !

Du 20 au 24 mars, une quarantaine de propositions artistiques occuperont  
les quelques 4 200 m<sup>2</sup> du Safran pour encore plus de découvertes  
numériques, de regards émerveillés et d'éclats de rire !

Programme disponible à partir de janvier.





© Jean Solé

# VOYAGE AU CENTRE DE LA TERRE

MISE EN SCÈNE ET CRÉATION VIDÉO FRANC ALEU | CHORÉGRAPHIE ANNA PLANAS | ROSELAND MUSICAL

**MARDI 20 MARS**

**14 H & 18 H 30**

**MERCREDI 21 MARS**

**10 H & 16 H**

Durée : 1 heure - À partir de 6 ans  
Espagne

Chorégraphie | Anna Planas

Danseurs | Amanda Rubio, Marcos Elvira  
et Cristina Miralles

Dramaturgie | Manuel Veiga

Création des vidéos | Franc Aleu et Martina Ampuero  
Lumières | Gonzalo Colosía

Technicien de la vidéo | Jordi Pont

Costumes | Patra Ariño et Roseland Musical

Visionnaire, Jules Verne ? Sans aucun doute ! Le père de la science-fiction n'aurait pas renié cette version du *Voyage au centre de la Terre*, par la compagnie espagnole Roseland Musical qui replace l'intrigue au XXI<sup>ème</sup> siècle.

Deux sœurs très différentes, Eva et Ava, décident de suivre les traces d'un de leurs ancêtres et d'aller en Islande. Là-bas, elles rencontrent le guide Hans. Débute alors un voyage au centre de la terre, un voyage intérieur où les personnages vont découvrir des créatures et des paysages incroyables.

Un spectacle visuel et innovant où les danseurs interagissent, entre deux écrans vidéo, avec des êtres virtuels et des images en mouvement pour nous donner l'illusion d'un merveilleux voyage fantastique.

*Une aventure  
fantastique pour  
toutes les générations*



© DF

# CABARET CONTEMPORAIN

(CONCERT)

Cinq musiciens qui viennent du classique.

Leur musique électronique, c'est celle qu'ils produisent à partir d'instruments acoustiques et électriques : contrebasse, guitare, batterie, clavier... Par son goût pour l'improvisation, par le jeu des effets, Cabaret Contemporain initie une montée en pression, rythmique et minimaliste, qui est le propre de ces musiques. Le quintet immerge littéralement les auditeurs au cœur du beat. Les visuels de Thomas Costerg accentuent la dimension électronique du live par la projection vidéo et les effets de lumières en direct.

Un show électro à admirer, à écouter ou à danser sur la piste de danse que vous vous inventerez !

**VENREDI 23 MARS  
20 H**

Durée : 1h15 - Tout public

---

Piano | Fabrizio Rat  
Guitare | Gian Caserotto  
Ronan Courty  
Contrebasse | Simon Drappier  
Batterie | Julien Loutelier

Ingénieur du son | Pierre Favrez  
Producteur (dont Diffusion) | Laurent Jacquier  
Chargé de production, administration & diffusion |  
Benjamin Fierens

*La techno,  
sans les machines !*



© E Stauble

100 % pro,  
100 % amateurs  
et 200 % danse

# CORPUS ( DANSE ) VOLUBILE

CHORÉGRAPHIE XAVIER LOT | COMPAGNIE ULAL DTO

**VENDREDI 30 MARS**  
**19 H 30**  
**SAMEDI 31 MARS**  
**15 H**

Durée : 1 heure - Tout public

---

Chorégraphie et conception | Xavier Lot  
Assistants | Delphine Galant et Chloé Lejeune  
Interprètes | Distribution en cours  
Lumières et photographie | Emmanuelle Stauble  
Création musicale | un DJ à définir  
Regard extérieur | Florence Plagnet

---

*Corpus Volubile* est une chorégraphie participative pour vingt-cinq danseurs conçue à partir des ateliers de créations partagées lancés en septembre 2016 par Xavier Lot.

Sous la forme du défilé, *Corpus Volubile* met en lumière les singularités des individus. Les danseurs exposent sur le plateau, leur identité et leur volonté, par l'inscription à même le corps de leur prénom et d'un slogan qu'ils ont eux-mêmes écrit. Ces formules, concises et frappantes, se construisent et se déconstruisent au gré des apparitions pour mieux révéler le pouvoir de l'engagement collectif.

Vitalité citoyenne, porosité entre les différentes cultures, *Corpus Volubile* maintient en éveil la subversion, l'indignation et l'envie dans l'espace démocratique.

CREA  
TION



© Pauline LeGoff

# ILIADÉ (THEATRE)

ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE PAULINE BAYLE | COMPAGNIE À TIRE-D'AILE

Aujourd'hui, alors que l'Europe traverse une crise politique majeure, Pauline Bayle nous fait réentendre la voix d'Homère, lui qui nous parle de l'oppression sans jamais tomber dans le manichéisme.

Dans un élan commun, cinq comédiens mêlent leurs voix pour raconter les histoires d'Achille, Hélène, Andromaque, Hector et Agamemnon. D'un côté les Grecs, de l'autre les Troyens. 24 chants et 15 337 vers pour raconter six jours et six nuits d'une guerre qui dure depuis neuf ans et ne se terminera qu'un an plus tard.

Sur scène, tous s'affranchissent des clichés opposant hommes et femmes, lâches et braves pour finalement s'accomplir dans un geste bouleversant d'humanité.

« *Remarquable* »  
France Inter

**VENDREDI 6 AVRIL  
14 H & 19 H 30**

Durée : 1 h 30 - À partir de 10 ans

---

Adaptation d'Homère  
Avec | Charlotte van Bervesselès, Florent Dorin, Alex Fondja, Vikotira Kozlova, Yan Tassin  
Scénographie | Camille Duchemin  
Lumière | Pascal Noël  
Costumes | Camille Ait

---

**MERCREDI-DECOUVERTE**

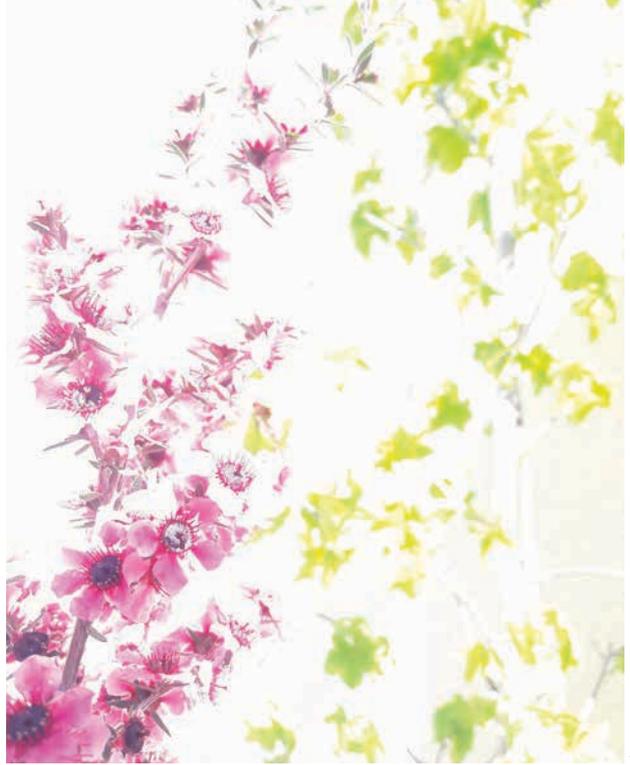
**Mercredi 4 avril - 14h à 16h**

Vous connaissez Ulysse 31, Homer Simpsons, l'Odyssee du quartier ?  
Venez découvrir L'Iliade avec l'historien Raymond Godefroy | À partir de 11 ans

---

*Un endroit où souffler,  
respirer, se retrouver.*

**( DANSE  
ARTS  
PLASTIQUES )**



© Laurent Mandonnet

# DANS LA MAISON DE NIKI, LES ENFANTS NE RESTENT PAS ASSIS

CHORÉGRAPHIE BARBARA ELIASK | COMPAGNIE TREMA

**MARDI 10 AVRIL  
9 H, 10 H 30 & 16 H  
MERCREDI 11 AVRIL**

**10 H & 16 H**

Durée : 55 minutes

De 18 mois à 3 ans

Jauge limitée à 45 personnes

---

Conception, chorégraphie et interprétation |  
Barbara Eliask et Marie-Cécile Paris  
Création et interprétation musicale |  
Maxime Guillouet  
Scénographie | Laurent Mandonnet  
Création lumière | en cours de distribution  
Régie | Grégory Trovel

---

Barbara Eliask et Marie-Cécile Paris, artistes chorégraphiques et spécialistes du développement moteur de l'enfant, proposent un spectacle-déambulation, librement inspiré de l'album de Fanny Ducasse *Le jardin des Ours* où les enfants sont invités à parcourir, explorer et expérimenter l'environnement des artistes en amont du spectacle.

Créée à partir de matériaux recyclés et écologiques, par le plasticien Laurent Mandonnet, la scénographie s'inspire, entre autres, de l'univers De Niki de Saint Phalle.

Le percussionniste Maxime Guillouet, accompagne les enfants et les danseuses en proposant des paysages sonores et musicaux qui participent également à éveiller les imaginaires dans ce parcours pluridisciplinaire, ludique et poétique.

**CREA  
TION**



© Pauline LeCoff

# SPECTRA

CHORÉGRAPHIE KYLE PAGE ET AMBER HAINES | COMPAGNIE DANCENORTH

( DANSE )

*Spectra* est un dialogue entre les danseurs de Dancenorth, prestigieuse compagnie de danse australienne, originaire de Townsville (nord-est de l'Australie) et les danseurs japonais de la compagnie Batik. Le résultat est une parfaite fusion entre danse contemporaine et danse expressive du pays du Levant, le Buto.

*Spectra* explore avec une profonde délicatesse la philosophie bouddhiste (période cosmique, univers composé d'innombrables mondes...). Les sept danseurs sont accompagnés en live par le musicien japonais Jiro Matsumoto dans l'univers plastique de Tatsuo Miyajima.

Une collaboration entre continents et deux cultures pour un spectacle contemplatif et à la poésie intemporelle.

**SAMEDI 21 AVRIL**  
**19 H 30**

Durée : 1 heure - À partir de 12 ans  
Australie / Japon

---

Direction / Chorégraphie | Kyle Page & Amber Haines

Décor | Tatsuo Miyajima

Musique originale live | Jiro Matsumoto

Création lumière | Niklas Pajanti

---

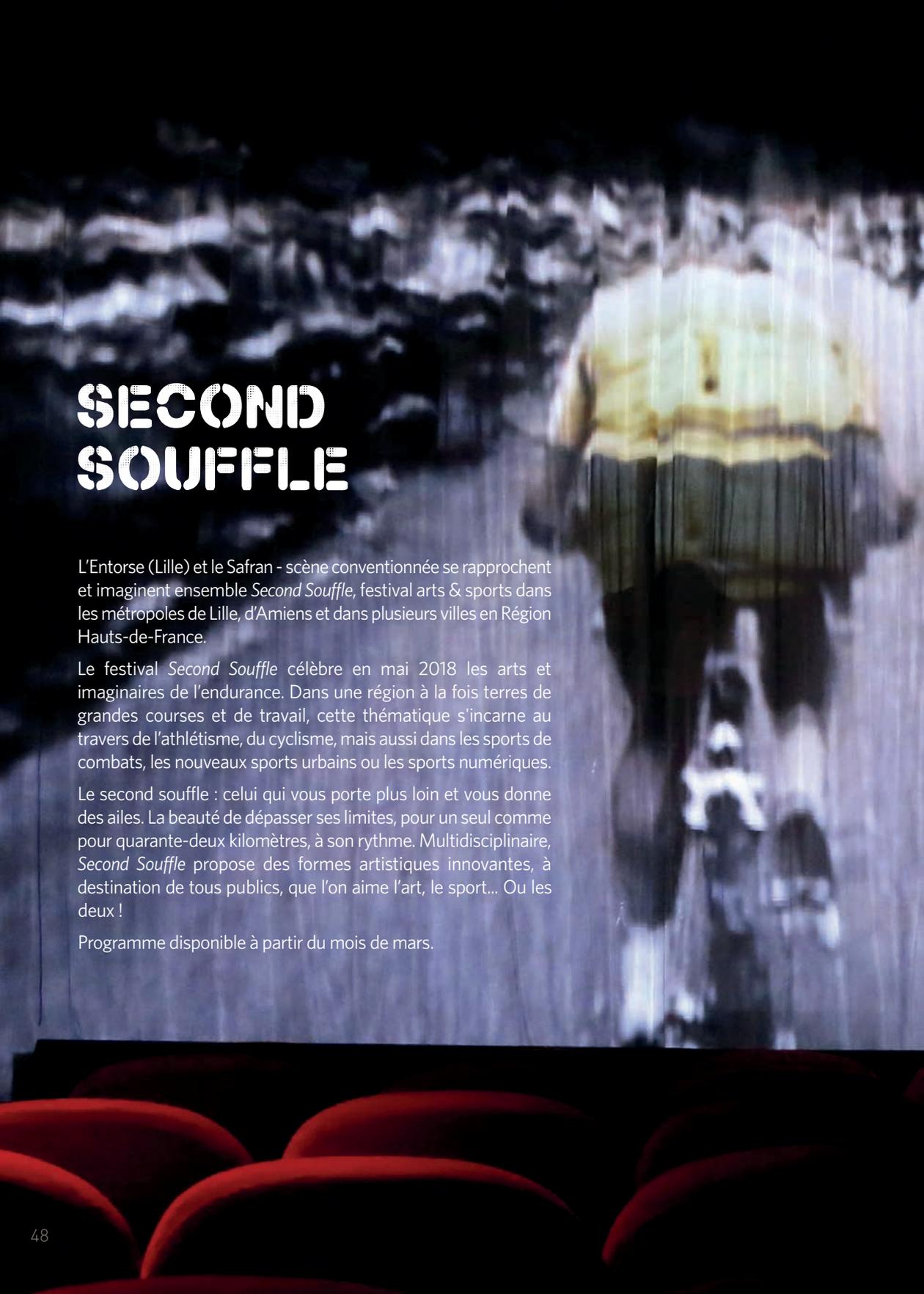
**MERCREDI-DECOUVERTE**

**Mercredi 18 avril - 14h à 16h**

Découverte de l'art aborigène australien  
avec le Centre d'art. À partir 10 ans

---

*Dans le cadre du centenaire de  
l'Anzac Day, venez découvrir  
l'une des plus grandes compagnies  
de danse australienne*



# SECOND SOUFFLE

L'Entorse (Lille) et le Safran - scène conventionnée se rapprochent et imaginent ensemble *Second Souffle*, festival arts & sports dans les métropoles de Lille, d'Amiens et dans plusieurs villes en Région Hauts-de-France.

Le festival *Second Souffle* célèbre en mai 2018 les arts et imaginaires de l'endurance. Dans une région à la fois terres de grandes courses et de travail, cette thématique s'incarne au travers de l'athlétisme, du cyclisme, mais aussi dans les sports de combats, les nouveaux sports urbains ou les sports numériques.

Le second souffle : celui qui vous porte plus loin et vous donne des ailes. La beauté de dépasser ses limites, pour un seul comme pour quarante-deux kilomètres, à son rythme. Multidisciplinaire, *Second Souffle* propose des formes artistiques innovantes, à destination de tous publics, que l'on aime l'art, le sport... Ou les deux !

Programme disponible à partir du mois de mars.



© François Stemmer

# LES APPRENTIS SORCIERS

CHORÉGRAPHIE FRANÇOIS STEMMER | COMPAGNIE FRANÇOIS STEMMER

Dans le cadre de *Second Souffle*, l'association l'Entorse, Le Grand Bleu - Scène art, enfance et jeunesse, le Safran et le metteur en scène François Stemmer ont choisi d'accompagner pendant plusieurs mois six jeunes, tous soudés autour d'une passion commune : le skateboard. Trois adolescents d'Amiens et trois de Lille, vont franchir le cap : de la rue au plateau, du sport au théâtre, de la force à la fragilité.

Chorégraphies créées en partant des mouvements et techniques des skateurs, textes écrits et dits par les interprètes à partir de leur histoire et des poèmes d'Arthur Rimbaud - premier punk de l'histoire.

François Stemmer conçoit un spectacle total et met en lumière cette envie de réinventer le monde par une jeunesse indestructible et pleine de vie.

( 50% STAGE  
50% DANSE  
100% ADOLESCENCE )

**SAMEDI 12 MAI  
19 H 30**

Durée : 1 heure - À partir de 12 ans

Mise en scène et chorégraphie | François Stemmer  
Assistante mise en scène | Soline de Warren  
Danseur | David Le Thai  
Distribution en cours

En partenariat avec





© Léonard

( THEATRE )

# ANQUETIL TOUT SEUL

ADAPTATION THÉÂTRALE ET MISE EN SCÈNE ROLAND GUENOUN

**MARDI 15 MAI**  
**19 H 30**

Durée : 1h 20 - À partir de 12 ans

Texte | Paul Fournel  
Artistes | Matila Malliarakis, Clémentine Lebocey,  
Stéphane Olivier Bisson  
Musique | Nicolas Jorelle  
Vidéo | Léonard  
Décor | Marc Thiebault  
Lumières | Laurent Béal

Qui ne s'est identifié, parfois jusqu'au mimétisme, à un grand champion ? Qui n'a jamais tenté d'imaginer ce qui se passe dans sa tête ?

Le récit de Paul Fournel est celui d'une passion pour Anquetil, cet immense champion populaire qui, paradoxe incompréhensible, était admiré mais mal aimé du public, qui lui préférait Raymond Poulidor, l'éternel sympathique second.

C'est aussi la tentative de percer le mystère et la part d'ombre de ce personnage hors norme, sulfureux, rebelle, transgressif, qui s'est affranchi des lois du sport et de la morale commune aux autres hommes.

Sur fond d'images fixes ou animées, se dresse un personnage toujours source d'énigmes et au parcours de vie unique.

*Comment Jacques Anquetil, champion admiré et mal aimé, a-t-il bousculé les lois du sport, de la morale et en même temps fasciné ses proches et adversaires ?*



© E. Froufot

# DANBÉ

( CONCERT  
NARRATIF  
SOUS  
CASQUE )

ADAPTATION OLIVIA KRYGER | COMPAGNIE (MIC)ZZAJ

Danbé veut dire dignité en bambara. C'est la langue du Mali, pays d'origine d'Aya Cissoko dont les parents ont immigré dans les années 70 à Paris.

C'est là que la petite fille va apprendre la boxe française et décrocher à 21 ans un premier titre de championne du monde, puis un second, et encore un autre en 2006, le dernier, en boxe anglaise. Derrière ces succès sportifs, il y a un destin tragique qu'Aya a confié à Marie Desplechin, co-auteur d'un livre lumineux sur cette fillette de Ménilmontant.

À partir de ce récit d'apprentissage intense et plein d'espoir, la compagnie (Mic)zzaj installe le public sur des coussins, casques audio sur la tête. Au milieu, une comédienne et deux musiciens livrent une composition musicale hors du commun sur la vie d'Aya Cissoko.

*"Outre l'exceptionnel talent  
des interprètes (une narratrice et deux  
musiciens), le dispositif est  
une expérience unique à vivre"*

Télérama

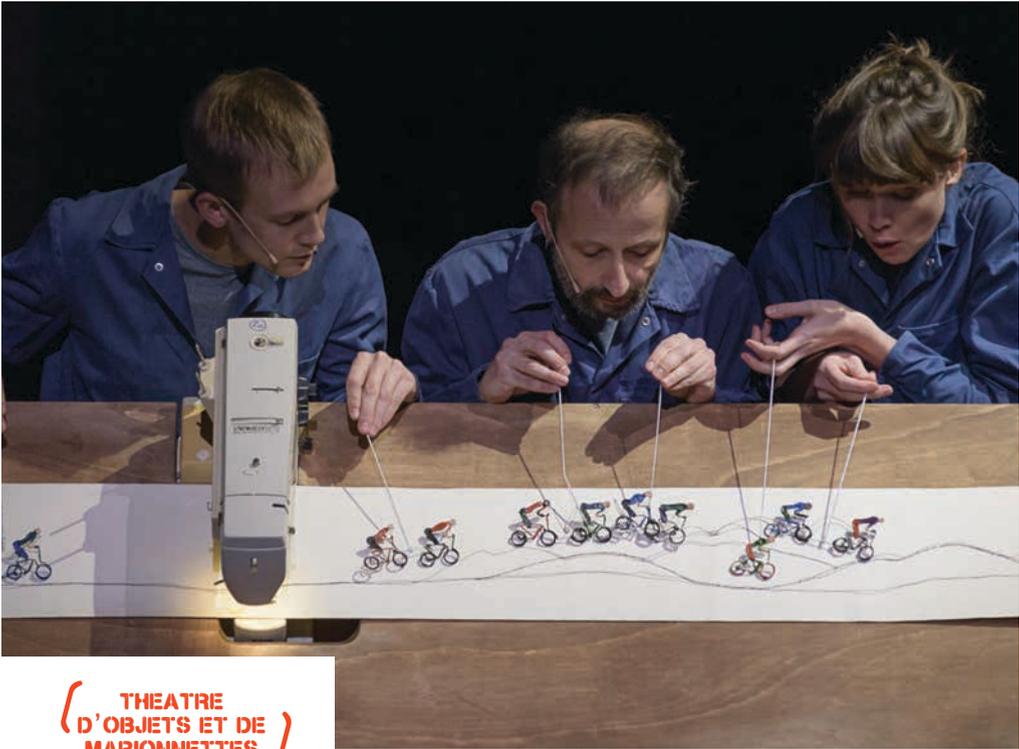
**JEUDI 17 MAI  
14 H & 19 H 30**

Durée : 1 h 30 - À partir de 14 ans  
Jauge limitée à 160 personnes  
Présenté à la salle de l'Albatros  
1 rue d'Allonville, Amiens

Texte | Aya Cissoko et Marie Desplechin  
(éditions Calmann-Lévy)  
Adaptation | Olivia Kryger  
Création musicale et sonore | Pierre Badaroux  
et Laurent Sellier  
Olivia Kryger | voix parlée  
Pierre Badaroux | contrebasse, basse électrique,  
ukulélé, senza, live electronic, voix parlée  
Vivien Trelcat | guitare, percussions, futujara,  
live electronic, voix parlée  
Frédéric Gillmann | Création lumière et régie générale  
Administratrice de production | Marion Pancrazi  
Chargée de production & diffusion | Marie Doré

**MERCREDI-DECOUVERTE  
Mercredi 16 mai - 14h à 16h**

Venez découvrir l'aérobosse avec l'UFOLEP  
dans le cadre du temps fort *Second  
Souffle*. À partir de 10 ans



©DR

**THEATRE  
D'OBJETS ET DE  
MARIONNETTES**

DANS LE CADRE DE MARIONNETTES  
EN CHEMINS

**LUNDI 28 MAI  
19 H 30**

Durée : 1 heure - À partir de 10 ans  
Belgique

**VERNISSAGE DU FESTIVAL  
LUNDI 28 MAI - 18 H 30**

Interprétation | Sarah Hebborn, Valentin Périlleux et  
Michel Villée  
Création sonore | Alice Hebborn  
Création lumière | Octavie Piéron  
Scénographie et marionnettes | Valentin Périlleux  
Assistante lumière | Alice de Cat  
Coordination générale | Marina Vidal Paris  
Regards extérieurs | Daniel Schmitz  
et Noémie Vincart  
Diffusion | Charline Rondia [Le Relais Diffusion]

**MERCREDI-DECOUVERTE**  
Mercredi 23 mai - 14h à 16h

Atelier théâtre d'objets avec  
"Ché Panses Vertes".  
À partir de 8 ans

# LA COURSE

CONCEPTION ET MISE EN SCÈNE ALICE HEBBORN, SARAH HEBBORN,  
VALENTIN PÉRILLEUX ET MICHEL VILLÉE | UNE TRIBU COLLECTIF

Il est l'espoir cycliste de toute sa région. Alors qu'il est sur le point de remporter sa première grande victoire, Eddy décide finalement de tout planter et de fuir.

Dans l'usine textile locale, les ouvriers sont sidérés. Dans l'atelier, en marge de leur travail, ils rejouent la disparition de leur champion et transforment le plateau en un grand lieu de création où ils tentent de comprendre sa fuite.

Objets, marionnettes, couture, écriture, jeu et musique interagissent dans cette pièce qui pose la question de la radicalité, du sens de l'engagement et de l'esprit de compétition.

Une course à perdre haleine dans une société où la fuite, vers un monde que l'on espère meilleur, est tantôt un luxe, tantôt impossible.

En partenariat avec

**LE TAS DE SABLE**  
CHES PANSSES VERTES  
PIÈCE DES ARTS DE LA MARIONNETTE / LEU-COMPAÑIE / COMPAGNIE



©DR

# AQUASERGE & TERREUR GRAPHIQUE

Le concert dessiné est désormais un rendez-vous incontournable dans la saison du Safran ! L'occasion de clore la saison en beauté en célébrant le Rendez-Vous de la Bande Dessinée d'Amiens.

Après JP Nataf et Alfred, une nouvelle association haute en couleurs prendra place sur le plateau : Aquaserge et Terreur Graphique.

Après de nombreuses illustrations chez *Psikopat*, *Fluide glacial* et le blog *La musique actuelle pour les nuls* pour les Inrocks et un Prix coup de cœur du festival Quai des bulles de Saint-Malo, Terreur Graphique retrace l'actualité en dessin (et avec un trait d'humour) dans le quotidien Libération.

Pour l'accompagner, un groupe pionnier de la chanson française progressive : Aquaserge. Rock aventureux, orchestre de jazz et chansons de protestations, Aquaserge est pop et global. Une musique monde, à l'humeur inouïe, drôle et bien de son temps.

Une soirée à expérimenter en toute liberté !

**VENDREDI 1<sup>ER</sup> JUIN**  
**20 H**

Durée : 1h15 - Tout public

**MERCREDI-DECOUVERTE**

**Mercredi 6 juin - 14h à 16h**

Atelier BD avec Fraco

À partir de 12 ans

En partenariat avec



# ÉDUCATION ARTISTIQUE ET CULTURELLE

La découverte du spectacle vivant et des arts plastiques se fait souvent pendant et en dehors du temps scolaire. Que vous soyez un établissement scolaire, un centre de loisirs, une association ou une entreprise, nous vous proposons des moments de partages privilégiés avec les artistes et leurs univers.

Créer des passerelles entre la création artistique et les différents publics fait partie de nos missions essentielles. Afin d'approfondir l'exploration artistique et culturelle, l'équipe des relations publiques du Safran est à votre disposition pour vous accompagner dans différents parcours d'éducation artistique et culturelle.

Des rencontres avec les équipes artistiques en amont ou à l'issue des spectacles peuvent être organisées (assister aux répétitions, échanges, ateliers).

Nous mettons à votre disposition des outils d'accompagnement, tels que des dossiers pédagogiques réalisés en partenariat avec la DAAC - Rectorat d'Amiens, ou des dossiers spectacles qui vous seront transmis au préalable sur demande.

**Nouveau** : un service éducatif sera ouvert au Safran dès septembre 2017

Chaque année, en mai, une pré-présentation de saison est programmée. Elle permet aux établissements scolaires, associations et accueils de loisirs d'imaginer des projets en lien avec notre programmation.

Nous vous réservons également un temps, en septembre, afin de vous rencontrer et de vous renseigner.

Réservation et billetterie : **à partir de mardi 5 septembre 2017** à l'accueil du Safran ou par mail :

Pour les établissements scolaires

Amélie PELLERIN  
a.pellerin@amiens-metropole.com  
03 22 69 66 04

Pour la jeunesse hors temps scolaire

Gwennaëlle LAMONT  
g.lamont@amiens-metropole.com  
03 22 69 66 03

Pour les associations

Aïcha BOUZIDI  
a.bouzidi@amiens-metropole.com  
03 22 69 66 10



## RÉSIDENCE ARTISTIQUE

En résidence artistique durant toute la saison, les artistes Xavier Lot - danseur et chorégraphe, Mounya Boudiaf - comédienne et metteuse en scène et la compagnie la main d'œuvres sont prêts à construire des projets avec vous.

## VISITE DU SAFRAN

Nous vous proposons de découvrir l'envers du décor du Safran. Ces visites sont gratuites et organisées sur rendez-vous à la demande des groupes / classes / associations.

## LES VISITES /ATELIERS DU CENTRE D'ART

Le Centre d'Art du Safran propose d'accueillir et d'accompagner les groupes dans la visite des expositions du Carré Noir et de participer à deux ateliers de pratique artistique.

Si vous le désirez, il est toutefois possible de suivre uniquement la visite d'exposition.  
Réservation obligatoire.

## LA CLASSE COMME LIEU DE SPECTACLE ET D'ATELIER

Afin d'aller à la rencontre des élèves dans leur propre univers, le Safran propose aux établissements scolaires d'accueillir des spectacles dans leur enceinte ou directement dans les classes.

Les artistes enseignants du Centre d'Art peuvent également intervenir dans vos classes, pour appuyer un cours d'arts plastiques.

## LES DISPOSITIFS D'ÉDUCATION ARTISTIQUE ET CULTURELLE

Le Safran est aussi partenaire de nombreux dispositifs qui permettent de garantir un accès à l'art et à la culture, via plusieurs programmes :

**Le PAC 80** - Parcours Artistique et Culturel des collégiens coordonné par le Conseil Départemental de la Somme.

**Le PEPS** - Pour les lycéens, coordonné par la Région Hauts-de-France.

**Le CLEA** - Contrat Local d'Éducation Artistique, porté par la DRAC Picardie, la Direction des Services de l'Éducation Nationale et Amiens Métropole.

## LE PRIX ADO DU THÉÂTRE CONTEMPORAIN / 10<sup>ÈME</sup> ÉDITION

Ce projet est à l'initiative du Rectorat et de la Maison du Théâtre d'Amiens et en partenariat avec La MAL à Laon, Le Théâtre du Chevalet à Noyon et le Safran.

Ouvert à une quinzaine de classes picardes, du collège au lycée, le Prix Ado du Théâtre contemporain est un dispositif ayant pour finalité l'élection d'un auteur de théâtre contemporain.

Les objectifs de ce prix sont de promouvoir les écritures contemporaines et leurs auteurs, d'encourager les élèves à découvrir les pratiques théâtrales et d'ouvrir au débat citoyen.

Tout au long de l'année, chaque classe travaille avec un artiste professionnel qui accompagne les élèves dans leur découverte des textes, de la lecture à haute voix et de l'espace scénique.

Comme depuis quatre ans, le Safran accompagnera les classes des structures scolaires (collèges et lycées) venant de tout le département de la Somme.



©DR

## LA SAISON JEUNE PUBLIC



La Saison Jeune Public d'Amiens est une collaboration entre huit structures culturelles de la ville, qui a pour but de sensibiliser les plus petits au spectacle vivant.

C'est aussi l'occasion pour ces jeunes spectateurs de découvrir et de s'appropriier les structures culturelles de la ville.

Pour cette saison, le Safran propose trois spectacles :

- Souliers Rouges
- Voyage au centre de la terre
- Un roi sans réponse

## L'UNIVERSITÉ DE PICARDIE JULES VERNE



Dans sa démarche de partage et de transmission, Le Safran a créé un partenariat avec la direction des Affaires Culturelles de l'Université de Picardie Jules Verne : mise à disposition de la Faculté Culturelles de l'Université de Picardie Jules Verne.

Mise à disposition de la Faculté des Arts d'Amiens des espaces afin de permettre aux enseignants de dispenser leurs cours de théâtre, rencontres avec des artistes, interventions de l'équipe du Safran dans les cours...

## PARTENARIAT AVEC LA MAISON D'ARRÊT D'AMIENS

L'ouverture à la culture pour tous les publics est importante pour le Safran, dans ce cadre nous avons co-construit un partenariat avec la Maison d'arrêt d'Amiens. Il s'agit en fait de sensibiliser les détenus à quelques valeurs culturelles inscrites dans le champ social. À travers une suite d'échanges et de questionnements, les ateliers visent à mettre en avant les notions d'ouverture sur le monde, sur la création comme valeur humaine, la tolérance ou encore le respect à partir d'une meilleure compréhension.

**Centre Culturel Jacques Tati** | 03 22 46 01 14  
**Ciné Saint Leu** | 03 22 91 61 23  
**Cirque Jules Verne** | 03 22 35 40 41  
**Comédie de Picardie** | 03 22 22 20 20  
**Lune des Pirates** | 03 22 97 88 01  
**Maison du Théâtre** | 03 22 71 62 90  
**Espace Culturel Picasso** | 03 22 50 34 34

## LE HORS TEMPS SCOLAIRE

Le Contrat Local d'Éducation Artistique - Hors temps Scolaire, est à destination des enfants inscrits en centre de loisirs (temps d'accueil du soir, mercredi après-midi et vacances scolaires) amiénois ou métropolitains.

Pour nourrir ces projets, nous vous proposons de vous inspirer des spectacles de la saison et de ses temps forts : Second souffle (arts, culture et sports) / Arts numériques...

## PARTENARIAT AVEC L'ASSOCIATION CARMEN



Dans le cadre d'un partenariat l'association Carmen propose à des jeunes entre 16 et 25 ans des ateliers autour du journalisme (rencontres avec des journalistes).

### Pour tout renseignement

**Mirette Sène** - Responsable Accueil,  
Communication et Relations Publiques  
m.sene@amiens-metropole.com - 03 22 69 66 14

# Pratiques artistiques & stages



# PRATIQUES ARTISTIQUES ET STAGES

Le Centre d'Art est un lieu ouvert à tous. Artistes accomplis ou artistes en herbes, nos professeurs sont prêts à vous accueillir pour vous accompagner dans la découverte de nouvelles techniques ou dans votre processus de création artistique collectif ou individuel. Le Centre d'Art propose en plus de ses missions pédagogiques :

- une diffusion de l'art par les expositions
- des rencontres avec les artistes
- des aides à la création par des résidences et des workshops

Ces ateliers de pratiques artistiques et de sensibilisation à l'art s'adressent à tous les publics : amateurs, scolaires, associations, publics en situation de handicaps.

## ATELIERS ANNUELS

### VOLUME-TERRE

AUDE BERTON & PATRICK LOUGHRAN

■ Atelier adolescents/adultes. Début des cours le mardi 19 septembre et le jeudi 21 septembre.

**Mardi 17 h - 20 h**

AUDE BERTON

**Jeudi 17 h - 20 h**

PATRICK LOUGHRAN

Cet atelier permet d'acquérir progressivement les différentes techniques de modelage et d'émaillage de la céramique par la pratique. Le lieu idéal pour s'ouvrir à l'art contemporain et découvrir une nouvelle façon de s'exprimer.

#### NOUVEAU

Les professeurs-enseignants vous proposent également une initiation au tirage d'une forme céramique à partir d'une impression 3D.

**Les inscriptions sont ouvertes à la date du mardi 5 septembre 2017 à la billetterie du Safran. Les activités commencent à partir du lundi 18 septembre 2017.**

Les cotisations devront être acquittées avant **le 30 septembre 2017**. Pour les paiements au trimestre, les deuxièmes et troisièmes cotisations devront être acquittées avant **le 15 janvier 2018 et le 14 avril 2018**.

### CÉRAMIQUE

AUDE BERTON

■ Atelier enfants 6 ans/11 ans.

Début des cours le mercredi 20 septembre.

**Mercredi 14 h - 15 h 30**

Cet atelier d'initiation aux différentes techniques du modelage de la terre favorise le développement de la créativité et de l'imaginaire en s'appuyant sur les œuvres et les artistes présentés au Carré Noir.

■ Atelier adolescents. Début des cours le mercredi 20 septembre.

**Mercredi 15 h 30 - 17 h**

Cet atelier propose un perfectionnement et une connaissance approfondie des techniques de la céramique et de l'émaillage, avec une approche des œuvres et des artistes.

■ Atelier adultes. Début des cours le jeudi 21 septembre.

**Jeudi 9 h - 11 h**

Cet atelier de céramique est un point de départ et de rencontre pour développer un sens artistique. Prendre le temps de travailler la terre et réaliser des pièces collectives, c'est l'esprit de cet atelier.



©DR

## DESSIN/PEINTURE

MARIE LEPETIT

■ Atelier adolescents/adultes. Début des cours le mardi 19 septembre.

**Mardi 17 h 30 - 20 h**

Cet atelier permet de découvrir les principales techniques de dessin : la couleur, la lumière, la matière. Chaque élève est pris à son niveau et peut progresser dans ses attentes et découvrir des processus de création qui l'incite à mettre en œuvre de nouvelles formes.

## DESSIN/COULEUR/SÉRIGRAPHIE

OLIVIER MICHEL

■ Atelier enfants, 7/11 ans. Début des cours le mercredi 20 septembre.

**Mercredi 14 h - 15 h 30**

### Un carnet d'expérimentations.

Cet atelier propose aux débutants une découverte et une initiation aux techniques de dessin à travers différents outils. Il est proposé à chaque enfant de tenir sur l'année son propre carnet de croquis et d'expérimenter ensemble les pratiques du dessin et de la couleur.

### NOUVEAU

## CYCLE ARTS NUMÉRIQUES

ENSEIGNANTS-ARTISTES DU CENTRE D'ART

■ Atelier adolescents / adultes, à partir de 13 ans. Début des cours le mercredi 20 septembre.

**Mercredi 17 h 30 - 19 h 30**

Si le numérique envahit de plus en plus notre environnement, l'Art s'en est tout naturellement emparé pour proposer un nouveau type d'œuvres. Ce cycle d'ateliers proposé par le Centre d'Art du Safran a pour but d'aborder l'informatique et les outils numériques sous un angle inédit. Une approche qui se veut ludique et créative. Chaque module est encadré par Olivier Michel, professeur / artiste du Centre d'Art, associé à des intervenants extérieurs.

■ 1<sup>er</sup> module - du 20 septembre au 15 novembre

Stylo 3D, initiation au dessin dans l'espace

■ 2<sup>ème</sup> module - du 22 novembre au 17 janvier

Dessin, des sons en partenariat avec Christine Moreau

■ 3<sup>ème</sup> module - du 24 janvier au 21 mars

Mapping avec Irwin Leullier

■ 4<sup>ème</sup> module - du 28 mars au 23 mai

Robotique et light painting avec Adrien Bracq / La Machinerie



©DR

## DESSIN/BD

FRACO

■ Atelier adolescents/adultes, à partir de 16 ans. Début des cours le vendredi 22 septembre.

**Vendredi 18 h - 20 h**

Fraco, illustrateur et auteur de BD vous propose une approche du dessin académique pour connaître les bases théoriques et pratiques (anatomie, volumes, lumières, perspectives, composition, etc.). Ces acquis serviront dans une seconde phase à raconter vos histoires, par l'illustration ou la bande dessinée, dont les principaux codes seront également étudiés.

Le tout dans la bonne humeur et quel que ce soit le niveau de chacun.

## DESSIN/BD

GREG BLONDIN, STUDIO 2HB

■ Atelier enfants, 8/12 ans. Début des cours le lundi 18 septembre.

**Lundi 17 h 30 - 19 h**

Ce cours apportera à chacun les moyens graphiques et techniques de raconter une histoire et de créer son univers avec le médium bande dessinée.

### DANSE CONTEMPORAINE

BARBARA ELIASK / TREMA

■ Atelier 4/5 ans. Début des cours le samedi 23 septembre.

Samedi 10 h - 11 h

■ Atelier 6/8 ans

Samedi 11h15 - 12h30

Ces ateliers sont construits pour que chaque enfant puisse apprendre à être à l'aise dans son corps et découvrir des nouvelles façons de se mouvoir dans l'espace et avec les autres, et ainsi donner libre cours à son imagination.

### DANSE/HIP-HOP

KEYZS GHETTO STYLE

■ Atelier pour les 7/10 ans. Début des cours le mercredi 20 septembre.

Mercredi 14 h - 15 h 30

Du souffle, du rythme et de l'énergie, venez danser aux sons des musiques actuelles. Dans ce cours, vous découvrirez l'univers Hip-hop et trouverez votre style.

## ATELIERS DE LA COMPAGNIE XAVIER LOT ULAL / DTO - COMPAGNIE EN RESIDENCE

### FELDENKRAIS

■ Atelier ouvert à tous.

15h30 et 18h

Le 19 octobre, les 16 et 23 novembre, les 7 et 14 décembre, les 11 et 25 janvier, les 15 et 22 février, le 15 mars, les 12 et 19 avril, les 17 et 24 mai, les 7 et 14 juin.

Cette discipline axée sur le micromouvement permet une meilleure perception sensorielle de soi (corporelle et psychique). Guidés par la voix, les participants sont invités à reconnaître et ressentir leur façon de faire pour faciliter le mouvement quotidien.





## STAGES DE VACANCES

Vous n'aimez pas les vacances ? Vous ne voulez pas couper avec l'art ? Vous voulez vous initier à une pratique artistique en quelques jours ? Nous avons la solution !

Les stages organisés par nos artistes-enseignants du Centre d'Art pendant les vacances :

### STAGE DU 24 AU 27 OCTOBRE

AVEC ANNA BUNO, ARTISTE

■ À partir de 10 ans | 10h - 12h et 14h - 16h

#### « Dessiner et encore dessiner »

Au cours de ce stage les participants seront invités à découvrir la pratique du dessin sous différentes formes et supports autour des œuvres de l'exposition du FRAC, présentée du 15 septembre au 27 octobre au Carré Noir du Safran.

### DU 27 FÉVRIER AU 2 MARS

AVEC FRED GUÉRIN, ARTISTE

■ Ado-adultes | 10h - 12h et 14h - 16h

#### « Moulage »

Ce stage propose à partir de formes déjà faites d'apprendre les méthodes pour créer des moules en plâtre et par la suite de produire des séries de formes identiques.

### DU 24 AU 27 AVRIL

AVEC RICHARD NÈGRE, ARTISTE EXPOSÉ  
AU SAFRAN ET OLIVIER MICHEL, ARTISTE-ENSEIGNANT

■ À partir de 10 ans | 10h - 12h et 14h - 16h

#### « La boucle est bouclée »

La boucle ne connaît ni début ni fin... Elle tourne et se joue de la répétition à l'infini, pour ne jamais s'arrêter.

Comment avec un film d'animation amener des variations dans une boucle ? Par le dessin, en vidéo ou même avec de la programmation, c'est ce que nous vous proposons d'expérimenter sur la semaine.





**Tarifs**

# INFORMATIONS PRATIQUES ET GUIDE DU SPECTATEUR

## Abonnez-vous !



### Directement à la billetterie du Safran :

Du mardi 13 juin à 13h30 au vendredi 7 juillet.

À partir du mardi 5 septembre 2017.

Billetterie uniquement ouverte du mardi au vendredi, de 14h à 18 h 30 (sauf les soirs de spectacles) et le samedi de 10 h à 12 h 30 et en après-midi lors des représentations.

#### Responsable billetterie

billetterie.safran@amiens-metropole.com - 03 22 69 66 00



### Par correspondance :

En joignant votre abonnement et votre chèque (à l'ordre du Trésor Public) à :

Le Safran - Billetterie

3 rue Georges Guynemer, 80080 AMIENS

La souscription à un abonnement peut se faire à tout moment de la saison.

Les abonnements sont nominatifs et traités par ordre d'arrivée selon le nombre de places disponibles.

Le cachet de La Poste faisant foi.



### Par courriel à l'adresse : [billetterie.safran@amiens-metropole.com](mailto:billetterie.safran@amiens-metropole.com)

---

Fermeture annuelle du Safran :

- du samedi 29 juillet au samedi 19 août 2017 inclus
- du samedi 23 décembre 2017 au samedi 6 janvier 2018 inclus

# Vente tout public (place à l'unité)

Les réservations et achats de places à l'unité débutent **à partir du mardi 5 septembre** pour tous les spectacles de la saison.

Les réservations de places doivent être suivies de votre règlement sous 7 jours. Passé ce délai, les places seront remises en vente.

Nous vous demandons de retirer vos billets au moins 30 minutes avant le spectacle.

Modes de règlement acceptés au Safran : espèces, carte bancaire (uniquement à l'accueil du Safran), chèques bancaires, chèques vacances.

---

## Conditions d'échanges des billets

Les billets ne sont pas remboursés sauf annulation du spectacle. En cas d'impossibilité d'assister à un spectacle réservé, vous avez la possibilité d'échanger votre billet pour un autre spectacle.

## Ponctualité

Les spectacles commencent à l'heure indiquée sur le billet d'entrée et sur le programme du Safran.

Par respect pour les artistes et les spectateurs, l'entrée des retardataires dans la salle est soumise aux exigences du déroulement du spectacle.

## Liste d'attente

Lorsqu'un spectacle affiche complet, nous établissons une liste d'attente à l'accueil. Inscrivez-vous et tentez votre chance, des places se libèrent parfois au dernier moment !

## Civilité

Veuillez éteindre votre téléphone portable avant l'entrée en salle. Ne pas photographier, avec ou sans flash, et ne pas enregistrer les spectacles. Les boissons et la nourriture sont interdites dans la salle.

## Accessibilité

Le Safran est accessible aux personnes à mobilité réduite. Pour nous permettre de vous réserver le meilleur accueil, n'hésitez pas à nous informer de vos besoins lors de votre réservation.

## Bar du Safran

Le bar du Safran est ouvert 1 heure avant et après chaque spectacle. L'occasion pour vous d'échanger et de partager avec les artistes et l'équipe du Safran dans un moment de convivialité.

## Associations hébergées

La vitalité artistique au Safran n'est pas un vain mot. Ça foisonne, ça foisonne, ça foisonne... En témoigne l'engagement des structures hébergées.

**École de Musique Saint-Pierre** | 03 22 43 83 36

**Cité Carter** | 03 22 52 00 97



# Tarifs des spectacles

	Spectacles tout public	Spectacles jeune public		
<b>PLEIN TARIF</b>	13€	7,50 €		
<b>TARIF RÉDUIT</b> Jeunes de moins de 26 ans, étudiants, demandeurs d'emploi	8€	6,50 €		
<b>TARIF SUPER RÉDUIT</b> Enfants de moins de 12 ans, bénéficiaires du RSA socle, de la CMU, de l'ASS, de l'AAH, demandeurs d'emploi sans revenu de moins de 25 ans, personnes adhérentes d'une association sociale ou d'insertion.	5€	4,50 €		
<b>SCOLAIRES</b>	7€	4,50 €		
<b>TARIF SPÉCIFIQUE</b>				
FESTIVAL HAUTE FRÉQUENCE 2.0 Kel Assouf + Massto	PLEIN TARIF 10 €	TARIF RÉDUIT* 5 €		
Centre national des arts du cirque (CNAC)	PLEIN TARIF 16 €	TARIF RÉDUIT 1 abonnés Safran, demandeurs d'emploi et groupes 13 €	TARIF RÉDUIT 2 -26 ans et étudiants 8 €	TARIF SUPER RÉDUIT associations et scolaires 5 €

\*tarif applicable aux bénéficiaires du tarif réduit et super réduit

## TARIFS ABONNEMENTS

Choisissez l'abonnement ! Des formules simples, adaptées à chacun et plus économiques.  
Plus vous prenez de spectacles et moins vous payez.

	Spectacles tout public	Spectacles jeune public
<b>ABONNEMENT PLEIN TARIF</b> 4 spectacles et + 8 spectacles et + 12 spectacles et +	11 €/SPECTACLE 9 €/SPECTACLE 7,50 €/SPECTACLE	6,50 €/SPECTACLE 6,50 €/SPECTACLE 6,50 €/SPECTACLE
<b>ABONNEMENT RÉDUIT</b> Jeunes de moins de 26 ans, étudiants, demandeurs d'emploi, Établissement scolaires : lycées, collèges et écoles primaires (hors REP+). 2 spectacles et +	6 €/SPECTACLE	4,50 €/SPECTACLE
<b>ABONNEMENT SUPER RÉDUIT</b> Enfants de moins de 12 ans, personnes bénéficiaires du RSA socle, de la CMU, de l'ASS, de l'AAH, demandeurs d'emploi sans revenu de moins de 25 ans, personnes adhérentes d'une association sociale ou d'insertion et écoles primaires REP+. 2 spectacles et +	3 €/SPECTACLE	2 €/SPECTACLE

# Bulletin d'abonnement

Merci de cocher les spectacles de votre choix au verso de ce document.

**Vos coordonnées individuelles** (merci de remplir lisiblement **1 bulletin par personne**).

NOM..... Prénom.....

Adresse.....

Code Postal..... Commune.....

Tél..... Tél. portable.....

Courriel.....@.....

Date de naissance. .... / .... / ..... Profession.....

**Je souhaite m'inscrire à la newsletter du Safran - scène conventionnée**

Conformément à la loi « Informatique et liberté » vous bénéficiez d'un droit d'accès de modification et de rectification aux informations qui vous concernent.

**ABONNEMENT PLEIN TARIF**

4 spectacles et +	Spectacles tout public	11 € x ..... = ..... €
	Spectacles jeune public	6,50 € x ..... = ..... €
8 spectacles et +	Spectacles tout public	9 € x ..... = ..... €
	Spectacles jeune public	6,50 € x ..... = ..... €
12 spectacles et +	Spectacles tout public	7,50 € x ..... = ..... €
	Spectacles jeune public	6,50 € x ..... = ..... €

SOUS-TOTAL

**ABONNEMENT RÉDUIT** (sur justificatif, + d'info page 66)

2 spectacles et +		6 € x ..... = ..... €
		4,50 € x ..... = ..... €

SOUS-TOTAL

**ABONNEMENT SUPER RÉDUIT** (sur justificatif, + d'info page 66)

2 spectacles et +	Spectacles tout public	3 € x ..... = ..... €
	Spectacles jeune public	2 € x ..... = ..... €

SOUS-TOTAL

## TARIFS SPÉCIFIQUES

<input type="checkbox"/>	<b>Kel Assouf + Massto</b>	Tarif réduit pour les abonnés	5 €
<input type="checkbox"/>	<b>CNAC</b>	Tarif réduit (à cocher)	<input type="checkbox"/> 13€ <input type="checkbox"/> 8 € <input type="checkbox"/> 5 €
	CHOIX DE LA SÉANCE (cf p. 40) .....		

**TOTAL GÉNÉRAL**

Ci-joint chèque de ..... € à établir à l'ordre du Trésor Public



# Liste des spectacles composant votre abonnement

Merci de cocher les cases correspondant à votre choix.

BCUC	<input type="checkbox"/> Jeu. 28/09 à 20h	
SOMOS	<input type="checkbox"/> Mar. 10/10 à 19h30	
DE(S)GÉNÉRATION	<input type="checkbox"/> Mar. 17/10 à 19h30	
FIGHT NIGHT	<input type="checkbox"/> Jeu. 23/11 à 19h30	
DU PIMENT DANS LES YEUX	<input type="checkbox"/> Jeu. 30/11 à 19h30	
CRY JAILOLO	<input type="checkbox"/> Lun. 4/12 à 19h30	
TRAVELLING CIRCUS	<input type="checkbox"/> Sam. 9/12 à 15h	<input type="checkbox"/> Sam. 9/12 à 19h30
MÉDINA MÉRICA	<input type="checkbox"/> Mar. 23/01 à 19h30	
ALIGATOR	<input type="checkbox"/> Mer. 24/01 à 19h30	
VARIATIONS SUR UN DÉPART	<input type="checkbox"/> Ven. 2/02 à 14h	<input type="checkbox"/> Ven. 2/02 à 19h30
MOUNYA BOUDIAF (lecture publique)	<input type="checkbox"/> Jeu. 8/02 à 19h30 (gratuit, réservation obligatoire)	
WE LOVE ARABS	<input type="checkbox"/> Mar. 13/02 à 19h30	
TRIO JOUBRAN	<input type="checkbox"/> Ven. 16/02 à 20h	
MOHAMED EL KHATIB & MOUNYA BOUDIAF	<input type="checkbox"/> Mar. 20/02 à 19h30	
CABARET CONTEMPORAIN	<input type="checkbox"/> Ven. 23/03 à 20h	
CORPUS VOLUBILE	<input type="checkbox"/> Ven. 30/03 à 19h30	<input type="checkbox"/> Sam. 31/03 à 15h
ILIADE	<input type="checkbox"/> Ven. 6/04 à 14h	<input type="checkbox"/> Ven. 6/04 à 19h30
SPECTRA	<input type="checkbox"/> Sam. 21/04 à 19h30	
LES APPRENTIS SORCIERS	<input type="checkbox"/> Sam. 12/05 à 19h30	
ANQUETIL TOUT SEUL	<input type="checkbox"/> Mar. 15/05 à 19h30	
DANBÉ	<input type="checkbox"/> Jeu. 17/05 à 14h	<input type="checkbox"/> Jeu. 17/05 à 19h30
LA COURSE	<input type="checkbox"/> Lun. 28/05 à 19h30	
AQUASERGE & TERREUR GRAPHIQUE	<input type="checkbox"/> Ven. 1/06 à 20h	

SPECTACLES JEUNE PUBLIC

UN ROI SANS RÉPONSE	<input type="checkbox"/> Mer. 8/11 à 10h	<input type="checkbox"/> Mer. 8/11 à 16h (séance LSF)	
	<input type="checkbox"/> Jeu. 9/11 à 10h	<input type="checkbox"/> Jeu. 9/11 à 14h	
SOULIERS ROUGES	<input type="checkbox"/> Lun. 11/12 à 10h	<input type="checkbox"/> Lun. 11/12 à 14h	
	<input type="checkbox"/> Mar. 12/12 à 14h	<input type="checkbox"/> Mar. 12/12 à 18h30	
ZÔTCHES	<input type="checkbox"/> Lun. 18/12 à 9h15	<input type="checkbox"/> Lun. 18/12 à 10h30	<input type="checkbox"/> Lun. 18/12 à 16h15
	<input type="checkbox"/> Lun. 18/12 à 17h30	<input type="checkbox"/> Mar. 19/12 à 9h 15	<input type="checkbox"/> Mar. 19/12 à 10h30
	<input type="checkbox"/> Mar. 19/12 à 16h15	<input type="checkbox"/> Mar. 19/12 à 17h30	
DANSE DES GUERRIERS DE LA VILLE <small>FIGURENT ICI LES REPRÉSENTATIONS TOUT PUBLIC</small>	<input type="checkbox"/> Mer. 17/01 à 14h	<input type="checkbox"/> Mer. 17/01 à 15h15	<input type="checkbox"/> Sam. 20/01 à 9h15
	<input type="checkbox"/> Sam. 20/01 à 10 h 30	<input type="checkbox"/> Sam. 20/01 à 14h	<input type="checkbox"/> Sam. 20/01 à 15h30
POUR LES REPRÉSENTATIONS SCOLAIRES, INDIQUEZ ICI VOTRE CHOIX EN VOUS REPORTANT À LA PAGE 30			
	1 <sup>er</sup> choix _____	2 <sup>e</sup> choix _____	
VOYAGE AU CENTRE DE LA TERRE	<input type="checkbox"/> Mar. 20/03 à 14h	<input type="checkbox"/> Mar. 20/03 à 18h30	
	<input type="checkbox"/> Mer. 21/03 à 10h	<input type="checkbox"/> Mer. 21/03 à 16h	
DANS LA MAISON DE NIKI	<input type="checkbox"/> Mar. 10/04 à 9h	<input type="checkbox"/> Mar. 10/04 à 10h30	<input type="checkbox"/> Mar. 10/04 à 16h
	<input type="checkbox"/> Mer. 11/04 à 10h	<input type="checkbox"/> Mer. 11/04 à 16h	



# Tarifs des activités

Le plaisir de la pratique artistique s'adresse à tous. En ce sens, le Safran propose des tarifs adaptés à tous avec des facilités de paiement.

Les activités commencent à la date du **lundi 18 septembre 2017**. Les inscriptions sont ouvertes à la date du **mardi 5 septembre 2017** à la billetterie du Safran.

Les cotisations devront être acquittées avant **le 30 septembre 2017** pour les paiements comptants et trimestriels et avant **les 15 janvier 2018 et 14 avril 2018** pour les dernières cotisations trimestrielles. Les participants n'ayant pas réglé leur cotisation et déposé un dossier d'inscription complet ne pourront pas assister aux cours.

Vous souhaitez participer à une activité mais vous hésitez, faites un essai gratuit lors du premier cours et inscrivez-vous au deuxième (valable uniquement pour les nouveaux et jusqu'au 30 septembre 2017).

**Dossier d'inscription à retirer au Safran à partir du mercredi 14 juin 2017.**

## TARIFS DES ACTIVITÉS ARTISTIQUES HEBDOMADAIRES

Cycle Arts Numériques	Paiement possible au module
Dessin/Peinture Ado/Adulte	Marie Lepetit
Dessin/Couleur Enfant	Olivier Michel
Dessin/BD Ado/Adulte	Fracó
Dessin/BD Enfant	Greg Blondin, 2HB
Volume terre Ado/Adulte	Aude Berton et Patrick Loughran
Céramique Enfant	Aude Berton
Danse contemporaine	Barbara Eliask
Danse hip-hop	Keyzs Ghetto Style

**de 20 € à 159 € par an,**  
selon le quotient familial.  
Présentation obligatoire  
de l'avis d'imposition.

## TARIFS DES ATELIERS ET STAGES

	Atelier Feldenkrais	Stages	Stages Céramique
<b>PLEIN TARIF</b>	81 €	24 €	30 €
<b>TARIF RÉDUIT*</b>	47 €	10 €	12 €
<b>SUPER RÉDUIT*</b>	20 €	10 €	12 €

\*Personnes bénéficiaires du tarif réduit et super réduit voir Tarifs des spectacles page 66

# PRODUCTIONS COPRODUCTIONS SOUTIENS

## SOMOS

Le CDN de Normandie - Rouen (76)  
La Brèche, Pôle National des Arts du Cirque de  
Cherbourg Octeville (25)  
Cirque Théâtre d'Elbeuf, pôle national des arts du  
Cirque de haute Normandie (76)  
Le Carré Magique, Pôle National des Arts du Cirque  
de Lannion (22)  
L'Agora, Pôle national des arts du cirque de  
Boulazac (24)  
Atelier 231, Sotteville les Rouen (76)  
Communauté d'agglomération de Caen par  
« Éclat(s) de rue » - Ville de Caen (14)  
Théâtre les 3 T, Châtelleraut (86)  
Espace Jean Vilar, Ifs (14)  
Le Polaris, Corbas (69)  
L'Orcca, Région Champagne Ardenne (51)  
Drac de Normandie, Conseil Régional de  
Normandie et Conseil Général de Seine Maritime,  
La SPEDIDAM  
Avec le soutien de l'Espace Germinal de Fosses.

## DE(S)GENERATION

Production | Compagnie Amala Dianor / Kaplan  
Coproducteur | Théâtre Louis Aragon Scène  
conventionnée danse de Tremblay-en-France (93) |  
CNDL d'Angers | le CCN de Créteil et du val de  
Marne | WIP La Villette et Théâtre Paul Eluard de  
Bezons | scène conventionnée danse dans le cadre  
de la permanence artistique de la Région Ile de  
France (78)  
Avec le soutien de La DRAC Pays de la Loire | le  
CCN de La Rochelle | ARCADY | la SPEDIDAM

## UN ROI SANS REPONSE

Coproducteur IVT - International Visual Theatre.  
Avec le soutien du Théâtre Paris-Villette, du  
CENTQUATRE-PARIS, du festival  
FRAGMENT(S)#3, de la SPEDIDAM, de proart et  
de la Ville de Paris.  
Administration - production Marie Tretiakow /  
proart / Production - Diffusion Caroline Namer

## FIGHT NIGHT

Ontroerend Goed & The Border Project en  
coproduction avec Drum Theatre Plymouth,  
Vooruit & Richard Jordan Productions Ltd.  
En collaboration avec CC De Grote Post  
Avec le soutien de la Communauté Flamande, la  
Province de la Flandre Orientale & la Ville de Gand.  
Merci à CCBc et Unicorn Theatre

## DU PIMENT DANS LES YEUX

Théâtre de Vienne, scène conventionnée  
La Scène Nationale Le Merlan, Marseille  
L'Arc, Scène Nationale Le Creusot  
Accueil Studio au Centre Chorégraphique National  
de Nantes  
Le texte a reçu l'Aide à la création du Centre  
national du Théâtre et a été sélectionné  
par le collectif « À mots découverts »  
La Cie AntepriamA est soutenue par la Drac  
Auvergne-Rhône-Alpes  
Aide au projet, la Spedidam, la Région Auvergne  
Rhône Alpes, la Ville de Lyon, la Gare Franche /  
Cosmos kolej

## CRY JAILOLO

Management | Isa Natadiningrat  
Producteur | Jala Adolphus  
Production | EkosDance Company  
Commissioned and supported by:  
Tang Fu Kuen, Indonesia Dance Festival, Pak Namto  
Hui Roba SH former Regent of Jailolo West  
Halmahera, Ibu Feni Kiat, Danny Missy SE MM,  
Regent of Jailolo West Halmahera (2016-present),  
Pemerintah Daerah Kabupaten Halmahera Barat  
and kantor Pemuda Olahragra Kebudayaan and  
Pariwisata, Kabupaten Halmahera Barat,  
Kompleks Sasadu Lamo, Acango - Jailolo  
Halmahera Barat, Maluku Utara - Indonesia.

## TRAVELLING CIRCUS, UN PIEGE POUR CINQ COBAYES

La Verrière d'Alès en Cévennes/Pôle Nationale des  
Arts du Cirque ; Le Théâtre Scène Nationale de  
Narbonne ; Les Migrateurs - Strasbourg ; Le Théâtre  
Jean Vilar - Suresnes ; CIRCA - Auch.  
Subventions :  
DRAC, Région Languedoc-Roussillon, Conseil  
Général, Communauté d'Agglomération du  
Carcassonnais, Ville de Carcassonne.

## SOULIERS ROUGES. TRAGICOMEDIE POUR PETITE FILLE ET MARATRE

Administration | Elisa Cornillac  
Production/diffusion | My Linh Bui  
- Les Scènes associées (Espace culturel Ronny  
Coutteure/Ville de Grenay, Maison de l'Art et de la  
Communication/Ville de Sallaumines et Centre  
culturel Arc-en-Ciel/Ville de Liévin)  
- Agglomération Sud Pays Basque  
- Ville de Courmon-d'Auvergne, Festival Puy de  
Mômes.  
Un spectacle réalisé avec le soutien de la Région  
Languedoc Roussillon (France), de l'ADAMI et de la  
Fédération Wallonie-Bruxelles (Belgique).  
En coréalisation avec le Théâtre Dunois (Paris)  
Soutiens : Festival Turbulences (Namur Belgique),  
Festival Météores (Bruxelles Belgique), Festival  
Momix (Kingersheim), Pessac en Scène, Festival A

pas cotés (Dijon), Le Périscope (Nîmes), Espace  
d'Albret (Nérac), Ligue de l'Enseignement - FAL 53  
/ Le Théâtre, scène conventionnée de Laval, Scène  
Nationale 61, Espace Paul B (Massy), Théâtre  
Jacques Coeur (Lattes), Centre Culturel des Portes  
de l'Essonne, Maison des cultures et de la cohésion  
sociale de Molenbeek (Bruxelles)  
Avec la participation de L'AIRe - micro espace  
d'expérimentation (Montpellier)  
L'auteur a bénéficié d'une résidence d'écriture à la  
Chartreuse de Villeneuve-lès-Avignon et d'une  
bourse du Centre National du Livre.  
Les compagnies Les Nuits Claires/ Agnello  
remercient Le théâtre Océan Nord et Michel  
Boermans pour leur soutien à la création.

## ZOTCHES

Production Les Petites Madames  
Avec le soutien de la ville de Corbie

## DANSE DES GUERRIERS DE LA VILLIE

Chaillot, Théâtre National de la Danse ;  
Espace 1789 de Saint-Ouen ; Le Prisme - Centre  
de développement artistique de Saint-Quentin-en-  
Yvelines ; Mashup Studio SAS.  
La Compagnie par Terre reçoit l'aide pluriannuelle  
du Ministère de la Culture et de la Communication  
/ DRAC Ile-de-France, le cofinancement de la  
Région Ile-de-France, l'aide au fonctionnement du  
Département du Val-de-Marne et le soutien du  
Département de la Seine-Saint-Denis.  
Anne Nguyen est artiste associée à Chaillot,  
Théâtre National de la Danse jusqu'en 2018.  
La Compagnie par Terre est invitée en résidence au  
Prisme - Centre de développement artistique de  
Saint-Quentin-en-Yvelines (78) sur les saisons  
2014/2015, 2015/2016 et 2016/2017 et à l'Espace  
1789 de Saint-Ouen (93) sur les saisons 2015/2016  
et 2016/2017.

## MEDINA MERIKA

Cie Nomade in France coproduction Le Train  
Théâtre de Portes-lès-Valence, La Ville du  
Chambon-Feugerolles, La Garance Scène Nationale  
de Cavaillon et Le Théâtre de Roanne  
avec le soutien de la Comédie de Saint-Étienne et  
la Spedidam.

## VARIATIONS SUR UN DEPART

Coproduction de la main d'œuvres avec le Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes de Charleville avec l'aide à la résidence du Safran - Scène conventionnée à Amiens et le soutien du Vélo Théâtre à Apt, de la Maison d'Architecture de Picardie, du Tas de Sable - Pôle des Art de la marionnette, de la Maison de la Culture et la Maison du Théâtre à Amiens.

La main d'œuvres est conventionnée avec le Ministère de la Culture - DRAC Hauts-de-France et Amiens - Métropole et subventionnée par le Conseil régional des Hauts-de-France et le Conseil départemental de la Somme

## WE LOVE ARABS

Avec le soutien du Ministère de la Culture israélien, des Services culturels de l'Ambassade d'Israël à Paris et du Israeli Lottery Arts Council.  
Diffusion DdD

## TRIO JOUBRAN

Zamora productions.

## MOHAMED EL KHATIB & MOUNYA BOUDIAF

Mounya Boudiaf  
Production : Compagnie Kalaam  
Coproduction : Le Safran - Scène Conventionnée  
Soutien : DRAC Hauts de France

Mohamed El Khatib  
Production : Compagnie Zirib

## CNAC

Production 2017 : Centre national des arts du cirque / Cie les mains, les pieds et la tête aussi (MPTA) Partenaire privilégié du Cnac, le Conseil régional du Grand Est contribue par son financement aux dispositifs d'insertion professionnelle mis en place par le Cnac.

Le Cnac est un opérateur de l'Etat, financé par le ministère de la Culture et de la Communication - DGCA et reçoit le soutien du Conseil départemental de la Marne, de la Ville et de la Communauté d'Agglomération de Châlons-en-Champagne.

L'équipe artistique est accueillie en résidence pour une étape de travail par La brèche, Pôle national des arts du cirque Normandie / Cherbourg-en-Cotentin, du 4 au 15 septembre 2017.

L'ENSATT, Ecole nationale supérieure des arts et techniques du théâtre est une "École-Théâtre". Y sont enseignés tous les métiers de la scène. C'est un lieu de croisement de la recherche artistique et universitaire.

La compagnie MPTA est conventionnée par la Drac Auvergne Rhône Alpes au titre de l'aide à l'indépendance artistique ainsi que par la Région Auvergne Rhône Alpes. Ses activités sont également soutenues par la Ville de Lyon.

## VOYAGE AU CENTRE DE LA TERRE

Roseland Musical  
Coproduit par le GREC 2015 Festival de Barcelona et Sant Andreu Teatre SAT, avec la collaboration de Teatro Atrium de Viladecans.

Merci à Block Audiovisuales, Dr. Flo (Genio) y Rachida Aharrat (bailarina de danza árabe). La Compagnie est subventionnée par le Department de Cultura de la Generalitat de Catalunya, l'INAEM Ministerio de Cultura et l'Institut Ramon LLull

## CABARET CONTEMPORAIN

Cabaret Contemporain est soutenu par la DRAC Ile de France, la Région Ile de France, la Ville de Paris, le Conseil Départemental de l'Essonne, la Sacem, l'ADAMI, la SPEDIDAM et l'Institut Français.

## CORPUS VOLUBILE

Association ULAL DTO  
Coproductions : Le Safran - scène conventionnée / Amiens Métropole  
Soutiens : DRAC Hauts-de-France, Région Hauts-de-France, Conseil Départemental de la Somme

## ILIADE

Compagnie À Tire-d'aile, Théâtre de Belleville Label Saison  
Soutien Plateau 31 Fabrique de culture-Gentilly, shakirail & association rue du conservatoire, élèves et anciens élèves du Conservatoire national supérieur d'art dramatique - Paris  
Avec la participation artistique du Jeune Théâtre National

## DANS LA MAISON DE NIKI, LES ENFANTS NE RESTENT PAS ASSIS...

Production | . . .trema  
Avec le soutien de |  
Amiens Métropole, Conseil Général de la Somme dans le cadre de « Présence Artistique sur les territoires », le CAL Pays du Clermontois à Clermont de l'Oise (résidence, actions et diffusion), Centre Culturel Léo Lagrange à Amiens (accueil en résidence), Le Safran Scène Conventionnée à Amiens (résidence et création), CSC Etouvie à Amiens, Crèche Babillages à Amiens, Centre Chorégraphique National de Caen en Normandie (accueil en résidence).

## SPECTRA

Production : Dance North (Australie)  
Coproduction : OzAsia Festival (Australie), Twine Projects

## LES APPRENTIS SORCIERS

Le Ballet du Nord - CCN de Roubaix, Cie François Stemmer ainsi que L'Entorse, Le Grand Bleu - Scène art, enfance et jeunesse et Le Safran

## ANQUETIL. TOUT SEUL

Scène & Public

## DANBE

Production : Cie (Mic)zzaj - Pierre Badaroux  
Coproduction : La Cité Nationale de l'Histoire de l'Immigration - Paris et la Ferme de Bel-Ebat - Ville de Guyancourt. Avec le concours du Théâtre - Scène nationale de Mâcon, du Bateau Feu - Scène nationale de Dunkerque, de la Traverse - Ville du Bourget-du-Lac, du Carré Belle Feuille - Ville de Boulogne-Billancourt. Avec le soutien en production de la DRAC Rhône-Alpes et du Conseil Général de Savoie.

La compagnie (Mic)zzaj - Pierre Badaroux est conventionnée par la DRAC Auvergne-Rhône-Alpes et le Conseil Départemental de Savoie.

Pierre Badaroux est compositeur associé au Dôme Théâtre - scène conventionnée d'Alberville, dans le cadre du dispositif DGCA/Sacem.

## LA COURSE

Production : Entrée de Secours ASBL  
Coproduction : le Théâtre National/Bruelles, le Théâtre de Liège et le Théâtre de l'Ancre |  
En partenariat avec le Théâtre de Galafronie |  
Soutiens : Le BAMP, le Centre de la marionnette de la FWB, le Théâtre La Montagne Magique, la Compagnie de la Casquette, La Vénérie - Centre culturel de Watermael-Boitsfort, le Théâtre de la Roseraie et le collectif La Station asbl |  
Réalisé avec l'aide du Ministère de la Fédération Wallonie - Bruxelles - Direction du Théâtre

# NE PASSEZ PAS À CÔTÉ DE CE QUI SE PASSE CHEZ VOUS

**France 3 Hauts-de-France est partenaire du Safran**

Toute la culture de votre  
région est à retrouver dans

vos éditions d'information  
À 12H00, À 19H00  
et dans votre émission  
9H50 LE MATIN



**hauts-  
de-france**

VOUS ÊTES AU BON ENDROIT  
[hdf.france3.fr](http://hdf.france3.fr)



francetélévisions

francetélévisions



IL EST DE BON TON  
DE PRENDRE DU  
*Bon temps*

CULTURE & LIFESTYLE — LILLE AMIENS PARIS  
MAGAZINE TRIMESTRIEL GRATUIT — [WWW.BON-TEMPS.FR](http://WWW.BON-TEMPS.FR)  

LA CULTURE À PORTÉE DE BUS



# AVEC AMETIS, LAISSEZ-VOUS GUIDER



MONUMENTS,  
MUSÉES, CONCERTS,  
THÉÂTRE, CINÉMA  
SPECTACLES...



[ametis.fr](https://www.ametis.fr) // Appli ametis  
Allo Ametis 09 70 82 07 22

(prix d'un appel local)

**ametis**

Une nouvelle idée de la mobilité



## LE SAFRAN - SCÈNE CONVENTIONNÉE | 03 22 69 66 00

Réservation billetterie | 03 22 69 66 00 - billetterie.safran@amiens-metropole.com

**Ikbal BEN KHALFALLAH** | Directeur

**Anna JANIA** | Assistante de direction et finances - 03 22 69 66 05 - a.jania@amiens-metropole.com

**Didier RINGALLE** | Administrateur de production - 03 22 69 66 16 - d.ringalle@amiens-metropole.com

**Mirette SENE** | Responsable Accueil, Communication et Relations Publiques - 03 22 69 66 14 - m.sene@amiens-metropole.com

**Anne MARCHAND** | Chargée de billetterie - 03 22 69 66 00 - a.marchand@amiens-metropole.com

**Thomas GERMIER** | Chargé de Communication - 03 22 69 66 06 - t.germier@amiens-metropole.com

**Aïcha BOUZIDI** | Chargée des Relations Publiques / Structures associatives - 03 22 69 66 10 - a.bouzidi@amiens-metropole.com

**Amélie PELLERIN** | Chargée des Relations Publiques / Établissements scolaires - 03 22 69 66 04 - a.pellerin@amiens-metropole.com

**Gwenaëlle LAMONT** | Chargée des Relations Publiques / Jeunesse Hors temps scolaires - 03 22 69 66 00 - g.lamont@amiens-metropole.com

**Antoine BRENY** | Directeur technique - 03 22 69 66 19 - a.breny@amiens-metropole.com

**Karl LERY** | Régie Lumière - 03 22 69 66 23 - k.lery@amiens-metropole.com

**Mohamed RASSIL** | Agent de sécurité et accueil

**Mohamed HENNAOUI** | Agent de sécurité et accueil

**Saïd RAZIBAOUENE** | Agent de sécurité et accueil

**Isabelle FROMENTIN** | Agent d'entretien

**Sandra HOSIN** | Agent d'entretien

**Hubert MORTIER** | Agent d'entretien

Remerciements | Gavroche, Sophie Mille, et tous les intermittents du spectacle mobilisés lors de la saison

## CENTRE D'ART | 03 22 69 66 07

**Marie LEPETIT** | Responsable - m.lepetit@amiens-metropole.com

**Aude BERTON** | Modelage / Emailage / Céramique - a.berton@amiens-metropole.com

**Patrick LOUGHRAN** | Modelage / Emailage / Céramique - p.loughran@amiens-metropole.com

**Olivier MICHEL** | Dessin / Peinture / Sérigraphie - o.michel@amiens-metropole.com

**Alain SNYERS** | Arts Plastiques - a.snyers@amiens-metropole.com

---

Textes Ikbal Ben Khalfallah, Thomas Germier, Mirette Sène, Marie Lepetit

Création graphique Service communication Amiens Métropole

Montage Garance

Impression Alliance Partenariats Graphiques



Bon temps picardie



Licence N° 1-1089764 et 3-1089765



Contact : 03 22 69 66 00

[safran@amiens-metropole.com](mailto:safran@amiens-metropole.com)

3 rue Georges Guynemer - 80080 Amiens

[www.amiens.fr/safran](http://www.amiens.fr/safran)

